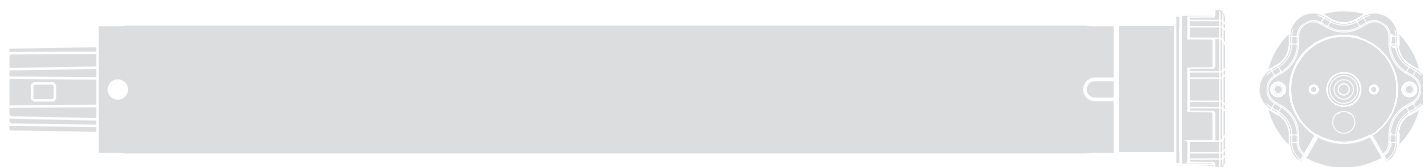


# RMKIT 3017 SH

CE



## Moteur tubulaire

**FR** - Instructions et avertissements pour l'installation et l'utilisation

**EN** - Instructions and warnings for installation and use

**IT** - Istruzioni ed avvertenze per l'installazione e l'uso

Your  
Smart  
**Nice Home**

## — PHASE 1 —

**1.1 - OPÉRER EN CONDITIONS DE SÉCURITÉ !**

Ce manuel contient des instructions et des recommandations importantes pour la sécurité des personnes.

Une installation incorrecte peut causer de graves blessures aux personnes qui effectuent le travail et à celles qui utiliseront l'installation. Pour cette raison, au cours de l'installation, il est important de suivre attentivement toutes les instructions figurant dans cette notice.

En particulier, si c'est la première fois que vous vous apprêtez à réaliser un automatisme pour volets roulants, vous devez lire attentivement toutes les parties du manuel, en prenant tout le temps nécessaire, avant de commencer le travail.

De plus, durant la lecture, gardez à portée de la main les différents composants du kit, afin de pouvoir essayer et vérifier ce que vous êtes en train de lire (à part ce qui concerne les opérations de programmation). En cas de doutes, demander des éclaircissements au Service Assistance Nice.

Compte tenu des situations de risque qui peuvent se vérifier durant les phases d'installation et d'utilisation du produit, il faut l'installer en respectant les lois, les normes, les règlements locaux et les recommandations qui suivent.

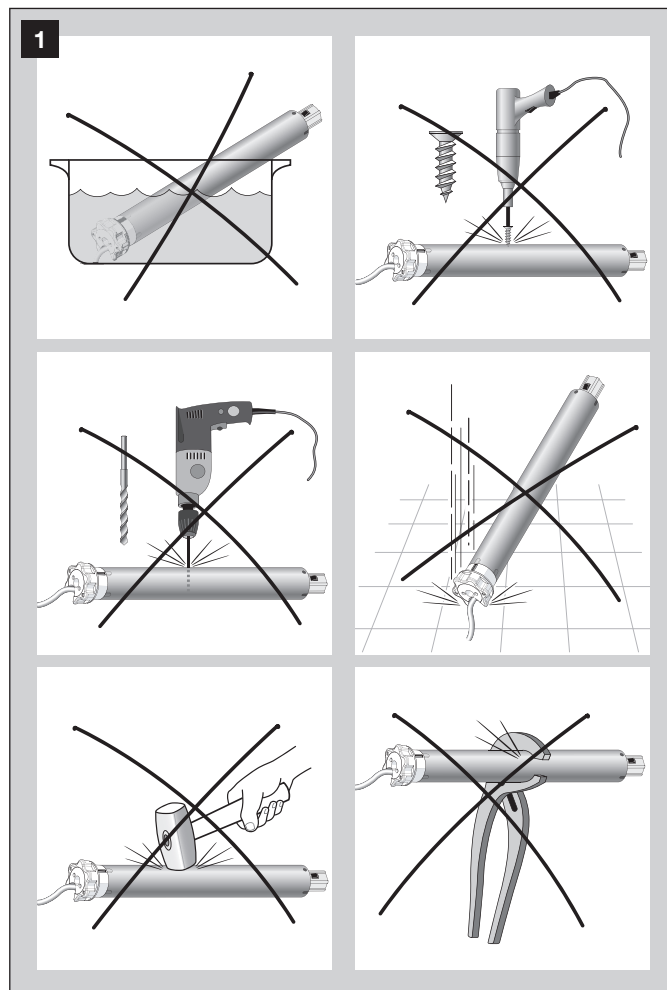
**1.2 - RECOMMANDATIONS POUR L'INSTALLATION**

- Avant de commencer l'installation, vérifier si ce modèle spécifique de moteur est adapté pour l'automatisation du volet (voir PHASE 3). S'il se révèle inadapté, NE PAS procéder à l'installation.
- Le moteur tubulaire peut être installé exclusivement en le montant à l'intérieur d'un tube d'enroulement en tôle métallique, de section octogonale, avec diamètre du cercle inscrit de 60 mm et une épaisseur de la tôle comprise entre 0,6 et 1 mm (voir PHASE 3). **Toute autre utilisation doit être considérée comme impropre et interdite ! Le producteur ne répond pas des dommages résultant d'une utilisation impropre du produit, différente de ce qui est prévu dans cette notice.**
- Tous les travaux relatifs à la préparation initiale, à la pose des câbles électriques, au montage des dispositifs de l'automatisme et à leur connexion électrique, **à l'exclusion du branchement de l'installation à la ligne électrique fixe**, peuvent être effectués également par du personnel qui n'est pas particulièrement qualifié, à condition de respecter scrupuleusement et dans l'ordre indiqué, toutes les instructions données dans cette notice.
- **La connexion de l'installation à la ligne électrique doit être effectuée par un électricien qualifié**, dans le respect de ces instructions (voir PHASE 5) et des normes de sécurité en vigueur dans le pays d'installation.
- Toutes les opérations d'installation ou de maintenance doivent être effectuées avec l'automatisme déconnecté de l'alimentation électrique. Si le dispositif de déconnexion n'est pas visible de l'endroit où se trouve le volet roulant, avant de commencer le travail, il faut attacher sur le dispositif de déconnexion un panneau avec les mots « ATTENTION ! MAINTENANCE EN COURS ».
- Avant de commencer les opérations d'installation, éloigner tous les câbles électriques qui ne sont pas nécessaires pour le travail ; de plus, désactiver tous les mécanismes qui ne sont pas nécessaires au fonctionnement motorisé du volet roulant.
- Si le moteur tubulaire est installé à une hauteur inférieure à 2,5 m du sol (ou d'une autre surface d'appui), il faut protéger les parties en mouvement de l'automatisme pour empêcher un facile accès. Il faut garantir dans tous les cas l'accès au moteur pour une éventuelle intervention de maintenance.
- Au cours de l'installation, traiter le moteur tubulaire avec précaution en évitant les écrasements, les chocs, les chutes ou le contact avec des liquides de n'importe quelle nature (fig. 1). Ne pas percer ni appliquer de vis tout le long du tube qui contient le moteur. Ne pas mettre le moteur tubulaire à proximité de fortes sources de chaleur ni l'exposer à des flammes. Toutes ces actions peuvent l'endommager et causer des problèmes de fonctionnement ou des situations de danger. Si cela se produit, suspendre immédiatement l'installation et s'adresser au Service d'assistance technique.
- Durant l'installation, il ne faut appliquer aucune vis sur la partie de tube d'enroulement occupée à l'intérieur par le moteur tubulaire. Ces vis pourraient endommager le moteur.

- Le câble d'alimentation de l'appareil ne peut pas être remplacé. Si le câble est endommagé, l'appareil doit être mis au rebut.
- Le câble d'alimentation du moteur est en PVC et spécialement conçu pour un usage en intérieur. En cas d'usage à l'extérieur, protéger le câble sur toute sa longueur en l'introduisant dans une goulotte de protection pour câbles électriques.
- Durant l'installation, manipuler avec soin le câble d'alimentation du moteur tubulaire. L'endommagement du câble peut représenter une source de danger.
- Durant l'installation ou la programmation du moteur tubulaire, maintenir les personnes à distance du volet roulant quand il est en mouvement.

**1.3 - RECOMMANDATIONS POUR L'UTILISATION**

- Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances.
- Ne pas permettre aux enfants de jouer avec les dispositifs de commande.
- Contrôler fréquemment l'automatisme pour déceler les éventuels signes d'usure, de détérioration ou de déséquilibre. Interrompre immédiatement l'utilisation si une opération de maintenance est nécessaire.
- Contrôler l'automatisme durant l'exécution du mouvement et faire en sorte que personne ne puisse s'approcher au volet roulant, jusqu'à la fin de la manœuvre.
- Ne pas commander l'automatisme si sont présentes à proximité des personnes qui effectuent des travaux tels que le nettoyage des vitres; **débrancher l'alimentation électrique avant de faire exécuter ces travaux.**
- Les matériaux d'emballage du kit doivent être mis au rebut dans le plein respect des normes locales en vigueur.
- Conserver avec soin cette notice pour faciliter les éventuelles interventions futures de programmation et de maintenance du produit.



— PHASE 2 —

2.1 - DESCRIPTION DU PRODUIT ET APPLICATION

Ce kit se compose d'un moteur tubulaire et d'autres accessoires. Le kit est conçu exclusivement pour l'automatisation d'un volet déjà équipé d'un tambour enrouleur en feuille métallique, avec section octogonale (fig. 2). Une des extrémités du rouleau doit être déjà équipée d'un couvercle avec système d'accrochage à un support fixé sur le mur (fig. 3). De plus, la longueur interne du rouleau, utile pour contenir le moteur, doit prendre en compte la longueur du moteur (fig. 4). **Toute autre utilisation est interdite ! Le constructeur ne répond pas des dommages résultant d'une utilisation impropre du produit, différente de celle prévue dans le présent manuel.**

Le moteur tubulaire, grâce aux adaptateurs prévus à cet effet, s'installe en le montant à l'intérieur du tube d'enroulement et le tout se fixe à l'intérieur du caisson (qui se trouve au-dessus du volet roulant) à l'aide des composants fournis.

Le moteur est équipé d'un fin de course électromécanique qui arrête le mouvement du volet roulant quand le moteur rejoint les positions suivantes : la position dans laquelle termine le mouvement de montée (ouverture maximum : dans le manuel elle est appelée « fin de course 0 ») et la position dans laquelle termine le mouvement de descente (fermeture maximum : dans le manuel elle est appelée « fin de course 1 »).

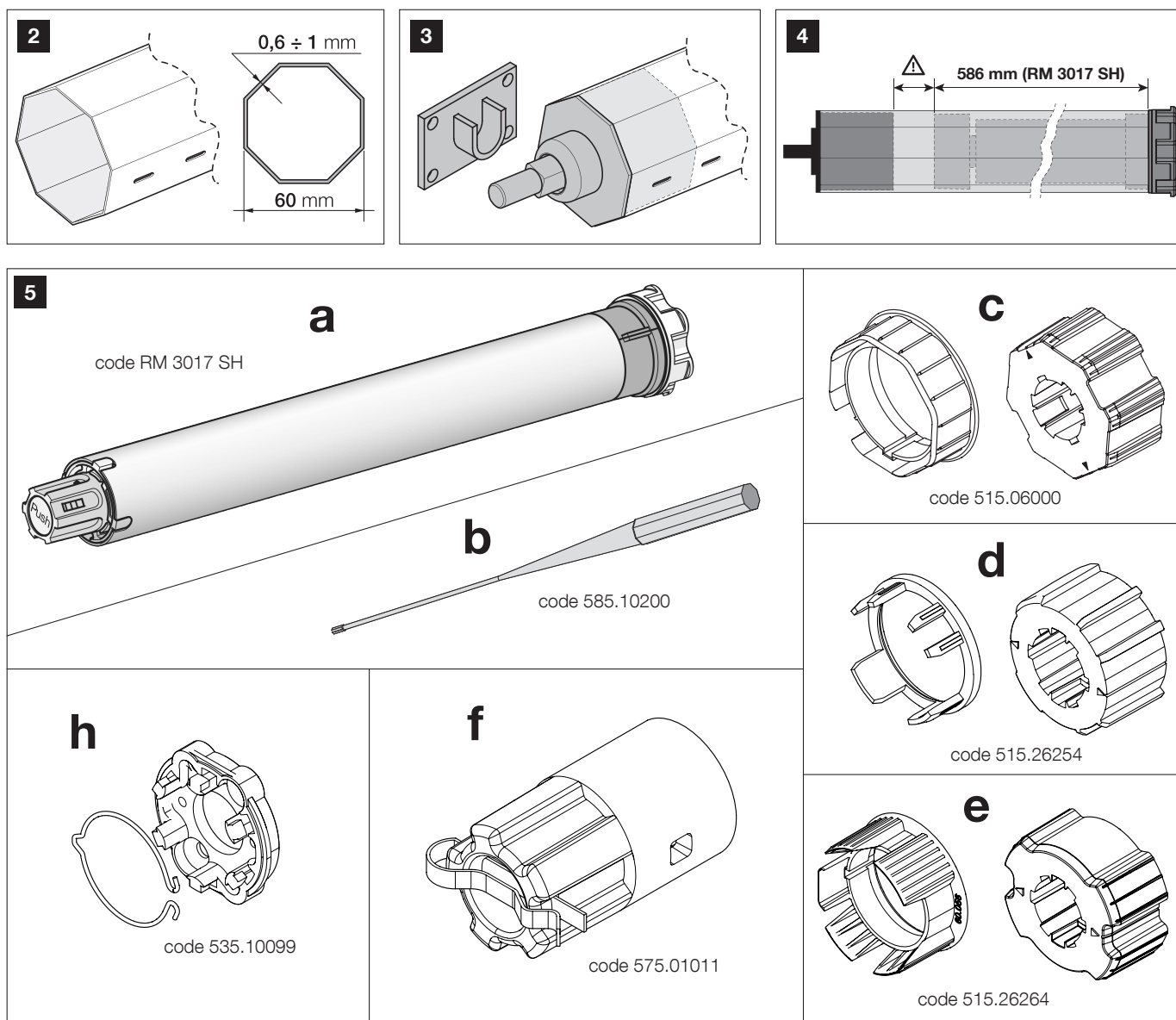
Après la programmation de ces positions de fin de course, l'envoi d'une commande avec l'interrupteur de commande activera le mouvement du volet roulant qui se terminera de manière automatique quand le « point de fin de course » mémorisé aura été atteint.

Le moteur est prévu pour une utilisation domestique, et non pour un usage intensif. Par conséquent, en cas de surchauffe – par exemple à cause d'un actionnement continu, – une protection thermique de sécurité intervient automatiquement en coupant l'alimentation électrique et en la rétablissant dès que la température revient à des valeurs normales. Dans tous les cas, un temps de travail continu de 4 minutes maximum est garanti.

2.2 - COMPOSANTS PRÉSENTS DANS LE KIT

**Important !** – Avant de procéder à l'installation, il faut vérifier l'intégralité des composants présents dans le kit **RMKIT 3017 SH** et se familiariser avec leurs noms. Ce kit comprend les composants suivants (fig. 5) :

- [ a ] - Moteur tubulaire (Ø 45 mm) : code **RM 3017 SH**.
- [ b ] - Clé de réglage des fins de course : code **585.10200**.
- [ c ] - Jeu d'adaptation moteur pour tube octogonal de 60 mm : code **515.06000**.
- [ d ] - Jeu d'adaptation moteur : code **515.26254**.
- [ e ] - Jeu d'adaptation moteur : code **515.26264**.
- [ f ] - Jeu d'adaptation moteur : code **575.01011**.
- [ g ] - Support pour fixation de la tête de moteur : code **535.10099**.



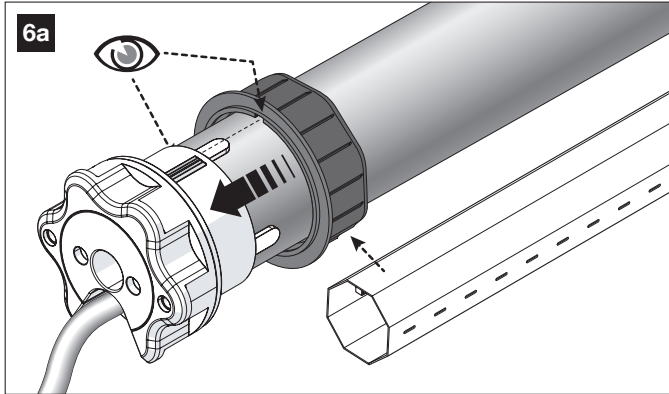
— PHASE 3 —

**3.1 - INSTALLER LES COMPOSANTS DE L'AUTO-MATISME**

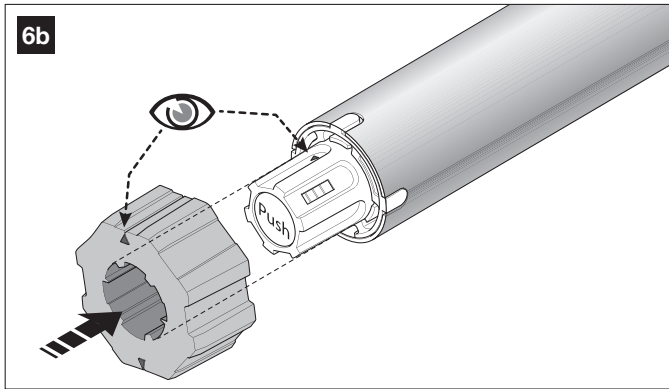
Les opérations d'installation décrites dans cette phase peuvent être effectuées également par du personnel non qualifié, à condition de respecter scrupuleusement et dans l'ordre indiqué, les instructions données.

**Attention ! - Une installation incorrecte peut causer de graves blessures à la personne qui effectue le travail et à celles qui utiliseront l'installation.**

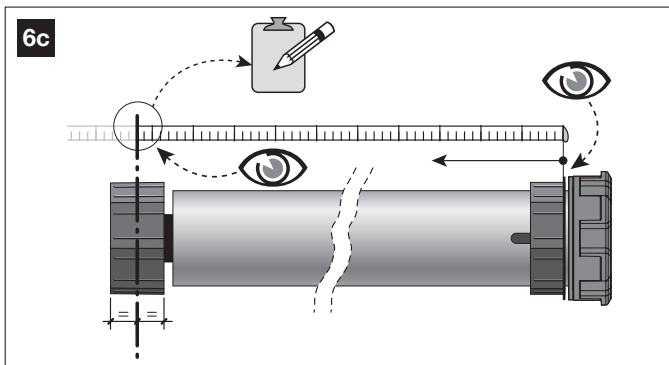
**01a.** Enfiler la couronne octogonale sur le tube du moteur et la pousser, jusqu'à la tête du moteur (fig. 6a). **Important** — enfiler la rainure de la couronne dans la saillie présente sur la bague du fin de course.



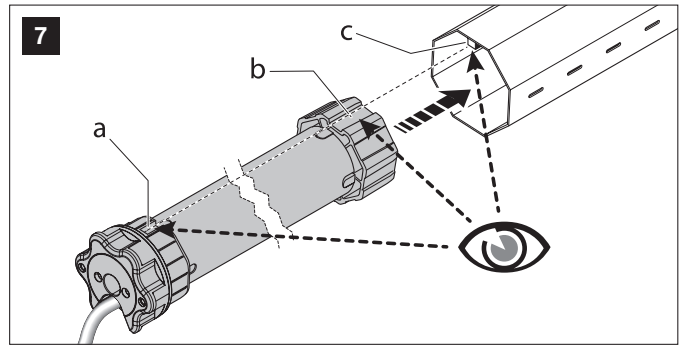
**01b.** Emboîter la roue d'entraînement sur le mécanisme autobloquant de l'arbre moteur, en faisant correspondre les flèches présentes sur les deux dispositifs (fig 6b). **Note** - si l'on souhaite décrocher la roue, presser la touche « Push » et l'extraire.



• Mesurer le moteur comme dans la fig. 6c.

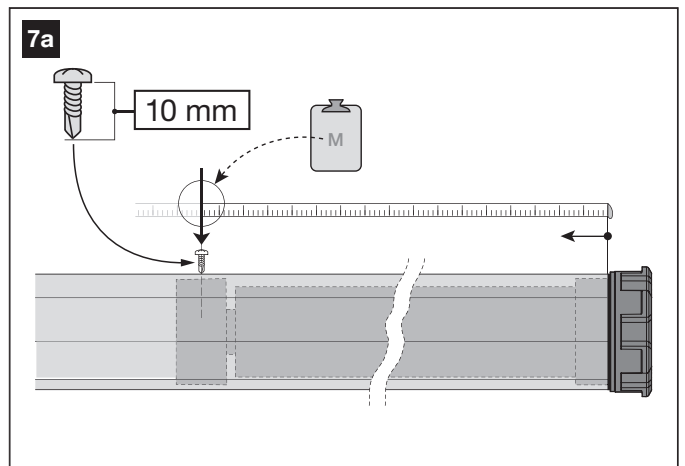


**01c.** (fig. 7) Aligner la rainure présente sur l'adaptateur (a), avec celle de la roue d'entraînement (b). Introduire ensuite le moteur dans le tube d'enroulement, en faisant coulisser les deux rainures a et b en correspondance de la saillie (c) présent à l'intérieur du tube d'enroulement.



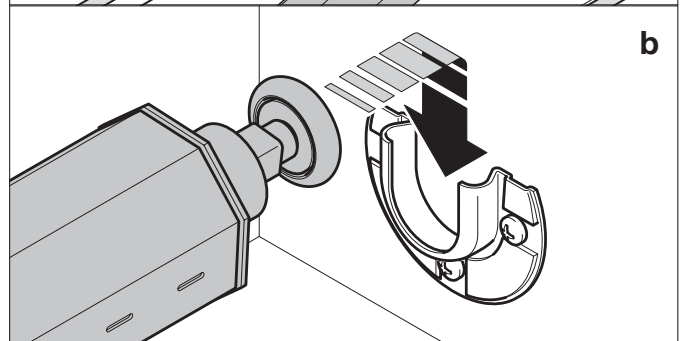
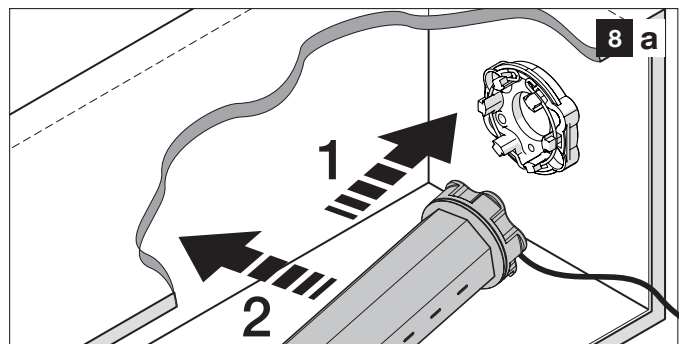
**01d.** (fig. 7a) Visser la vis fournie sur le tube (auto-forant 3.9 x 13, UNI 8118) à l'endroit où se situe la roue d'entraînement à l'intérieur du tube (utiliser la mesure effectuée dans la fig. 8c). Cette étape permet de bloquer correctement la roue avec le tube.

**Attention ! - Pour déterminer le point exact où placer la vis, mesurer comme ci-dessous.**



**02.** Installer le tube (avec le moteur) sur les supports en procédant de la façon suivante :

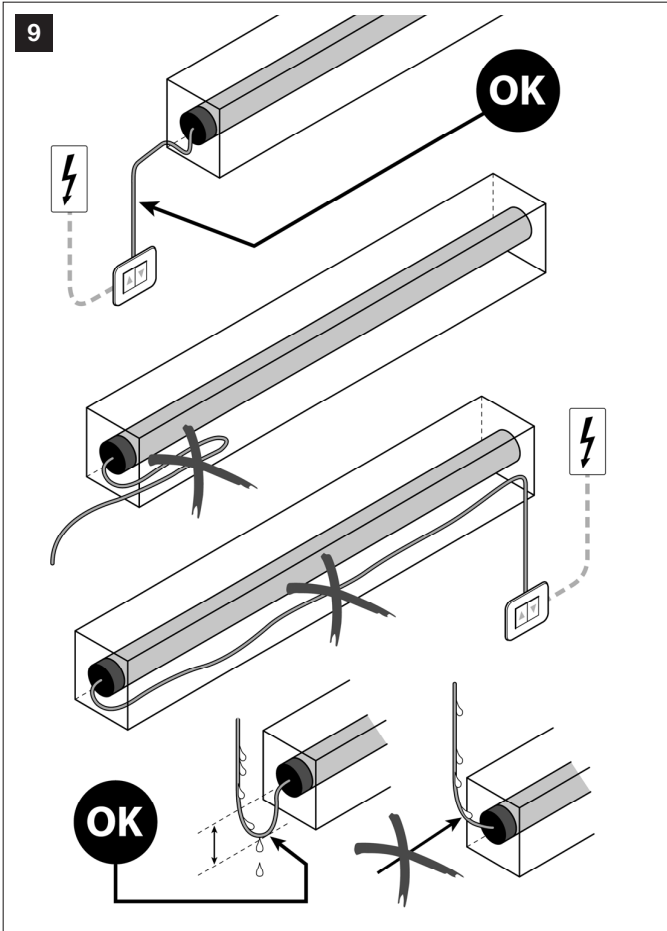
- a) – fixer la tête du moteur au support (fig. 8a) ;
- b) – enfin, à l'autre bout du tube, faire coulisser le roulement à l'intérieur du support (fig. 8b).



**03.** Positionner et fixer soigneusement le câble d'alimentation à l'inté-

rieur du caisson, dans sa position définitive. **Attention !** - À l'intérieur du caisson le câble d'alimentation doit être placé loin des parties en mouvement (fig. 9).

— PHASE 4 —



**4.1 - CONNEXIONS ÉLECTRIQUE**

**ATTENTION !** - Respecter scrupuleusement les connexions indiquées dans ce manuel; une connexion incorrecte peut provoquer pannes ou situations de danger.

**4.1.1 - Connecter l'interrupteur de commande à l'automatisme (fig. 10)**

Pour connecter un câble d'alimentation à la borne, maintenez enfoncé le levier (blanc ou rouge) du système d'auto-verrouillage, insérez le fil dans le trou et relâchez le levier. Pour déconnecter le câble de la borne, appuyez et maintenez le levier et tirer sur le cordon.

**4.1.2 - Connecter l'automatisme au réseau électrique (fig. 10)**

**ATTENTION !** - Les opérations de connexion décrites dans cette phase doivent être effectuées par un électricien qualifié, dans le respect de ces instructions et des normes de sécurité en vigueur dans le pays d'installation.

Connecteur l'automatisme au secteur en utilisant un câble d'alimentation formé de trois conducteurs :

- fil marron, à connecter à la « Phase » ;
- fil bleu, à connecter au « Neutre » ;
- fil jaune-vert, à connecter à la « Terre ».

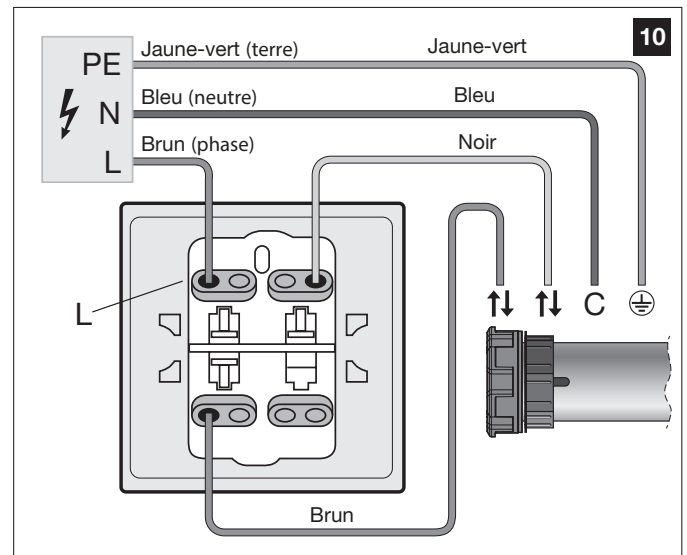
**4.1.3 - Installation des dispositifs de protection sur la ligne d'alimentation électrique**

Conformément aux règles d'installation électrique, il faut prévoir dans le réseau électrique alimentant le moteur un dispositif de protection contre le court-circuit et un dispositif de déconnexion du réseau électrique.

**Attention !** - Le dispositif de déconnexion doit permettre la déconnexion complète de l'alimentation, dans les conditions établies par la catégorie de surtension III.

Il faut positionner le dispositif de déconnexion près de l'automatisation et, s'il n'est pas visible, il doit prévoir un système de blocage de l'éventuelle reconnexion accidentelle ou non autorisée de l'alimentation pour éviter tout type de danger.

**Note** - Les deux dispositifs ne sont pas inclus dans l'emballage.



— PHASE 5 —

— PHASE 6 —

**5.1 - PREMIÈRE MISE EN SERVICE ET VÉRIFICATION DES CONNEXIONS ÉLECTRIQUES**

Quand les connexions électriques sont terminées, avant de continuer, il faut vérifier immédiatement si les connexions ont été effectuées correctement et donc si l'installation fonctionne. Pour cela, avec le volet roulant tout abaissé, effectuer les opérations suivantes.

- 01. Alimenter électriquement l'automatisme.
- 02. Presser la **touche ▲** et vérifier si le volet effectue le mouvement de **Montée**.

**ATTENTION ! - Si le volet ne bouge pas, effectuer les opérations suivantes :**

- 01. Couper l'alimentation électrique.
- 02. Sur l'interrupteur inverser la connexion entre les conducteurs **Marron** et **Noir**.
- 03. Rétablir l'alimentation électrique.
- 04. Vérifier à nouveau la manœuvre de **Montée** avec la **touche ▲**.

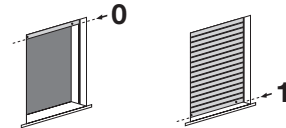
**6.1 - PROGRAMMATION DES FINS DE COURSE**

La programmation du moteur consiste en la configuration de **deux cotes** : une avec la fonction de **fin de course HAUT « 0 »** (cote placée à la fin du mouvement de Montée) et une avec la fonction de **fin de course BAS « 1 »** (cote placée à la fin du mouvement de Descente). La configuration de ces deux cotes permet au moteur d'arrêter automatiquement le mouvement du volet à la fin de la manœuvre de Montée et de Descente. Pour positionner les deux cotes dans les points désirés, effectuer la procédure indiquée dans le **Tableau A**. Pour régler les deux vis citées dans la procédure, utiliser la clé de réglage 585.10200, fournie.

**TABLEAU B - Configuration des fins de course**

Dénomination des fins de course :

- **Fin de course HAUT « 0 »** : il se trouve à la fin de la manœuvre de Montée du volet.
- **Fin de course BAS « 1 »** : il se trouve à la fin de la manœuvre de Descente du volet.



<b>01</b>	Appuyer et maintenir appuyée la touche ▼ ; attendre que le volet se ferme complètement et relâcher la touche.				
<b>02</b>	Se placer en face du volet et répondre aux questions suivantes : <b>1)</b> l'extrémité du rouleau où dépasse la tête du moteur se trouve à <b>DROITE</b> ou à <b>GAUCHE</b> ? <b>2)</b> le rouleau est placé <b>DEVANT</b> le volet ou <b>DERRIÈRE</b> le volet ?				
<b>03</b>	Observer les illustrations ci-dessous, rechercher la configuration qui correspond aux réponses précédentes ( <b>A, B, C</b> ou <b>D</b> ) et prendre note de la vis à utiliser, lors des étapes successives de la procédure, pour régler un fin de course déterminé.				
	<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 25%; vertical-align: top;"> <p><b>Configuration A</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• moteur à <b>GAUCHE</b>.</li> <li>• rouleau <b>DERRIÈRE</b> le volet.</li> </ul> </td> <td style="width: 25%; vertical-align: top;"> <p><b>Configuration B</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• moteur à <b>GAUCHE</b>.</li> <li>• rouleau <b>DEVANT</b> le volet.</li> </ul> </td> <td style="width: 25%; vertical-align: top;"> <p><b>Configuration C</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• moteur à <b>DROITE</b>.</li> <li>• rouleau <b>DERRIÈRE</b> le volet.</li> </ul> </td> <td style="width: 25%; vertical-align: top;"> <p><b>Configuration D</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• moteur à <b>DROITE</b>.</li> <li>• rouleau <b>DEVANT</b> le volet.</li> </ul> </td> </tr> </table>	<p><b>Configuration A</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• moteur à <b>GAUCHE</b>.</li> <li>• rouleau <b>DERRIÈRE</b> le volet.</li> </ul>	<p><b>Configuration B</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• moteur à <b>GAUCHE</b>.</li> <li>• rouleau <b>DEVANT</b> le volet.</li> </ul>	<p><b>Configuration C</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• moteur à <b>DROITE</b>.</li> <li>• rouleau <b>DERRIÈRE</b> le volet.</li> </ul>	<p><b>Configuration D</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• moteur à <b>DROITE</b>.</li> <li>• rouleau <b>DEVANT</b> le volet.</li> </ul>
<p><b>Configuration A</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• moteur à <b>GAUCHE</b>.</li> <li>• rouleau <b>DERRIÈRE</b> le volet.</li> </ul>	<p><b>Configuration B</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• moteur à <b>GAUCHE</b>.</li> <li>• rouleau <b>DEVANT</b> le volet.</li> </ul>	<p><b>Configuration C</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• moteur à <b>DROITE</b>.</li> <li>• rouleau <b>DERRIÈRE</b> le volet.</li> </ul>	<p><b>Configuration D</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• moteur à <b>DROITE</b>.</li> <li>• rouleau <b>DEVANT</b> le volet.</li> </ul>		
<b>04</b>	<p><b>Pour configurer le fin de course « 0 » :</b></p> <p>Appuyer et maintenir enfoncée la touche ▲, observer la manœuvre de <b>Montée</b> et...</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>si le volet dépasse la cote où le fin de course « 0 » doit être fixé, arrêter immédiatement la manœuvre</b> en relâchant la touche ▲ et déplacer le volet dans la position de départ, en maintenant enfoncée la touche ▼. Ensuite, tourner plusieurs fois (vers le signe « - ») la vis de réglage combinée au fin de course « 0 ». Enfin, répéter plusieurs fois (si nécessaire) ce point 04, jusqu'à atteindre la cote souhaitée pour le fin de course « 0 ».</li> <li>• <b>si le volet s'arrête avant la cote où le fin de course « 0 » est fixé</b>, relâcher la touche ▲ et tourner un peu à la fois (vers le signe « + ») la vis de réglage combinée avec le fin de course « 0 », jusqu'à atteindre la cote souhaitée pour le fin de course « 0 ». <b>Remarque</b> - à chaque tour de vis, le moteur se déplace, en s'arrêtant dans une nouvelle position.</li> </ul>				
<b>05</b>	<p><b>Pour configurer le fin de course « 1 » :</b></p> <p>Avec le volet arrêté en fin de course « 0 », localiser la vis de réglage associée au fin de course « 1 » et tourner de quelques tours dans le sens du signe « - ».</p> <p>Appuyer et maintenir enfoncée la touche ▲, observer la manœuvre de <b>Descente</b> et...</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>si le volet dépasse la cote où le fin de course « 1 » doit être fixé, arrêter immédiatement la manœuvre</b> en relâchant la touche ▼ et déplacer le volet dans la position de départ, en maintenant enfoncée la touche ▲. Ensuite, tourner plusieurs fois (vers le signe « - ») la vis de réglage combinée au fin de course « 1 ». Enfin, répéter plusieurs fois (si nécessaire) ce point 05, jusqu'à atteindre la cote souhaitée pour le fin de course « 1 ».</li> <li>• <b>si le volet s'arrête avant la cote où le fin de course « 1 » doit être fixé</b>, relâcher la touche ▼ et tourner un peu à la fois (vers le signe « + ») la vis de réglage combinée avec le fin de course « 1 », jusqu'à atteindre la cote souhaitée pour le fin de course « 1 ». <b>Remarque</b> - à chaque tour de vis, le moteur se déplace, en s'arrêtant dans une nouvelle position.</li> </ul>				

## ESSAI ET MISE EN SERVICE

### — PHASE 7 —

**⚠ ATTENTION !** – Les opérations décrites dans ce chapitre **doivent être effectuées exclusivement par un personnel qualifié, dans le respect de ces instructions et des normes de sécurité en vigueur sur le propre territoire.**

#### 7.1 - ESSAI

**Vérifier rigoureusement le respect des instructions et des recommandations présentes dans le chapitre 1.**

Utiliser le clavier pour commander les manoeuvres d'ouverture et de fermeture du volet, en s'assurant de ce qui suit : **a)** les directions de montée et de descente du volet doivent correspondre à la direction des flèches sur les touches du clavier de commande ; **b)** le moteur doit arrêter automatiquement le volet dans les points fixés pour le fin de course ; **c)** le mouvement du volet doit se produire de façon fluide, en coulissant, sans la présence de points de frottement.

#### 7.2 - MISE EN SERVICE

**La mise en service de l'automatisme ne peut être effectuée que si toutes les phases d'essai ont été exécutées avec un résultat positif. La mise en service partielle ou dans des situations « provisoires » n'est pas autorisée.**

Avant la mise en service de l'automatisme, informer correctement le propriétaire de son fonctionnement, sur les dangers et les risques qui existent et sur la nécessité d'un examen périodique de ses parties pour éviter tout dysfonctionnement.

### QUE FAIRE SI... (guide pour la résolution des problèmes)

**Le moteur ne bouge pas, bien que l'alimentation soit présente :**

- vérifier si la protection thermique est intervenue : dans ce cas, il suffit d'attendre que le moteur refroidisse ;
- vérifier la présence de la tension de secteur et la correspondance entre les valeurs mesurées et les données de la plaque du moteur, en mesurant entre Commun et la phase électrique alimentée ; pour finir, essayer d'alimenter la phase électrique opposée ;
- vérifier si les deux fins de course, à cause d'un réglage erroné, s'activent en même temps ; dans ce cas, tourner les deux vis de réglage de quelques tours dans le sens des aiguilles d'une montre (+).

Si à la fin de ces contrôles le moteur continue à ne pas bouger, il y a probablement une panne grave.

## MAINTENANCE

**La maintenance doit être effectuée dans le respect absolu des consignes de sécurité de la présente notice et selon les prescriptions des lois et des normes en vigueur.**

Les dispositifs présent dans l'installation n'ont pas besoin d'être soumis à une maintenance particulière ; nous conseillons toutefois de vérifier périodiquement (au moins tous les six mois) le bon fonctionnement de tous les dispositifs.

## MISE AU REBUT DU PRODUIT

**Ce produit fait partie intégrante de l'automatisme et doit donc être mis au rebut avec ce dernier.**

Comme pour l'installation, à la fin de la durée de vie de ce produit, les opérations de démantèlement doivent être effectuées par du personnel qualifié.

Ce produit se compose de divers matériaux : certains peuvent être recyclés, d'autres doivent être mis au rebut. Informez-vous sur les systèmes de recyclage ou de mise au rebut prévus par les normes en vigueur dans votre région pour cette catégorie de produit.

**⚠ ATTENTION !** - Certains composants du produit peuvent contenir des substances polluantes ou dangereuses qui pourraient, si elles sont jetées dans la nature, avoir des effets nuisibles sur l'environnement et sur la santé des personnes.

Comme l'indique le symbole ci-contre, il est interdit de jeter ce produit avec les ordures ménagères. Procéder au tri des composants pour leur élimination conformément aux normes locales en vigueur ou restituer le produit au vendeur lors de l'achat d'un nouveau produit équivalent.



**⚠ ATTENTION !** - Les règlements locaux en vigueur peuvent prévoir de lourdes sanctions en cas d'élimination illégale de ce produit.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

**MISES EN GARDE :** • Toutes les caractéristiques techniques indiquées se réfèrent à une température ambiante de 20°C (± 5°C) • Nice S.p.a. se réserve le droit d'apporter des modifications au produit quand elle le jugera nécessaire, en maintenant les mêmes fonctions et l'usage auquel le produit est destiné.

- **Tension d'alimentation et fréquence ; Courant et puissance ; Couple et vitesse :** Voir les données techniques sur l'étiquette du moteur
- **Diamètre du corps moteur :** 45 mm
- **Temps nominal de fonctionnement continu :** maximum 4 minutes
- **Degré de protection :** IP 44
- **Température minimale de fonctionnement :** -20°C

## DECLARATION DE CONFORMITE CE

Déclaration en accord aux Directives :  
2014/35/UE (LVD) e 2014/30/UE (EMC)

RM 3017 SH sont des produits de NICE S.p.a. (TV) I

*NOTE – Le contenu de cette déclaration correspond à ce qui est déclaré dans le document officiel déposé au siège de Nice S.p.a., et, notamment. A sa dernière révision disponible avant l'impression de ce manuel. Ce texte a été réadapté pour des raisons éditoriales. Il est possible de demander une copie de la déclaration originale à Nice S.p.a. (TV) I.*

Numéro de la déclaration : **578/RM**

Révision : **0**

Langue : **FR**

- **Nom du producteur** : NICE S.p.A.
- **Adresse** : Via Pezza Alta N°13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Italie
- **Type de produit** : Moteur tubulaire pour volets roulants et stores
- **Modèle / Type** : RM 3017 SH
- **Accessoires** : aucun accessoire.

Je soussigné Roberto Griffa, en qualité de Chief Executive Officer, déclare sous ma responsabilité que le produit est conforme aux dispositions imposable par les directives suivantes :

- DIRECTIVE 2014/35/UE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être utilisé dans certaines limites de tension (refonte), selon les normes harmonisées suivantes : EN 60335-1:2002 + A1:2004 + A11:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008 + A14:2010 + A15:2011 ; EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010 ; EN 62233:2008
- DIRECTIVE 2014/30/UE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 26 février 2014 relative au rapprochement des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique (refonte), selon les normes harmonisées suivantes : EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011 ; EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008 ; EN 61000-3-2:2014 ; EN 61000-3-3:2013

Oderzo, le 28 Juillet 2016

Ing. **Roberto Griffa**  
(Chief Executive Officer)





— PHASE 1 —

1.1 - CARRY OUT IN SAFE CONDITIONS!

This manual contains instructions and important recommendations for people's safety.

Improper installation may cause serious injury to persons who perform the work and to those who will use the installation. For this reason, during installation, it is important to follow all instructions given in this manual.

In particular, if you are about to create an automation system for roller shutters for the first time, you must carefully read all parts of the manual, taking all the time you need, before starting work.

In addition, when reading, keep the various components of the kit to hand, in order to try and check what you are reading (except for programming operations). If in doubt, seek clarification from the Nice Helpdesk.

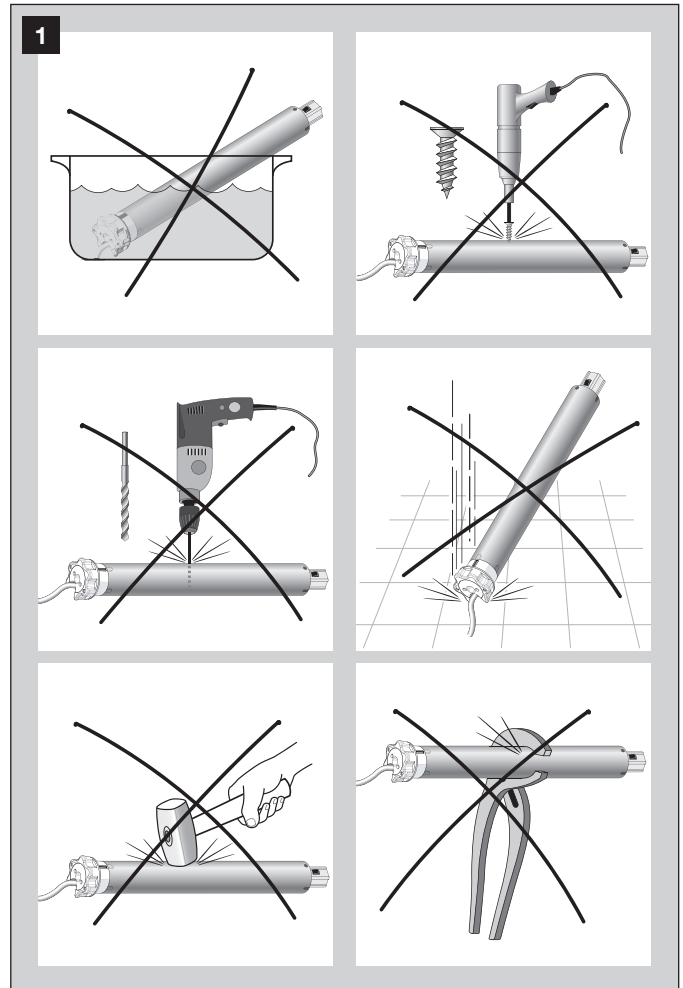
In light of the risk situations that may arise during installation and use of the product, it must be installed in accordance with laws, standards, local regulations and the recommendations that follow.

1.2 - INSTALLATION RECOMMENDATIONS

- Before starting installation, check that this specific motor model is suitable for the automation of the part (see PHASE 3). If it proves unsuitable, DO NOT proceed with installation.
- The tubular motor may be installed by mounting it inside a roller tube made from sheet metal, with an octagonal cross-section, with an inner circle diameter of 60 mm and a sheet metal thickness of between 0.6 and 1 mm (see PHASE 3). **Any other use must be considered improper and prohibited! The manufacturer is not liable for damage resulting from improper use of the product, other than that which is provided for in this manual.**
- All work relating to initial preparation, to electrical cable installation, to assembly automation system devices and to their electrical connection, **with the exception of installation to the fixed mains connection**, may also be carried out by personnel who are not specifically qualified, provided that they comply scrupulously and in the order indicated, with all instructions given in this manual.
- **Installation connection to the mains must be carried out by a qualified electrician**, whilst observing these instructions (see PHASE 5) and the safety standards in force in the country of installation.
- All installation operations or maintenance must be performed with the automation system disconnected from the power supply. If the disconnection device is not visible from the place where the roller shutter is located, before starting work, a sign bearing the words "CAUTION! MAINTENANCE IN PROGRESS" must be attached to the disconnection device.
- Before starting installation operations, move all electric cables which are not required for the job out of the way; also, disable all mechanisms which are not necessary to the motorised operation of the roller shutter.
- If the tubular motor is installed at a height below 2.5 m from the ground (or other supporting surface), the moving parts of the automation system must be protected, to prevent easy access. Access to the motor at all times for any possible maintenance intervention must be ensured.
- During installation, treat the tubular motor with care. Avoid collisions, shocks, drops, or contact with liquids of any nature (fig. 1). Do not pierce or insert a screw along the length of the tube containing the motor. Do not place the tubular motor near strong heat sources, nor expose it to flame. All these actions can damage it and cause operational problems or hazardous situations. Should this occur, immediately stop the installation and contact the Helpdesk.
- During installation, no screws may be applied to the part of the roller tube which internally houses the tubular motor. Screws could damage the motor.
- The equipment's power cable cannot be replaced. If the cable is damaged, the equipment must be disposed of.
- The motor power supply cable is PVC and designed specifically for indoor use. If used outdoors, the cable must be protected throughout its length by inserting it into a protective cable tray.
- During installation, handle the tubular motor power cable with care. A damaged cable can constitute a source of danger.
- During installation or programming of the tubular motor, keep people at a distance from the roller shutter when it is moving.

1.3 - USAGE RECOMMENDATIONS

- The product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or lack of experience or knowledge.
- Do not allow children to play with the control devices.
- Frequently check the automation system for signs of wear, damage, or imbalance. Discontinue use immediately if a maintenance operation is necessary.
- Check the automation system during movement execution, and ensure that no one can get near to the roller shutter, until it completes the manoeuvre.
- Do not drive the automation system if people are present nearby who carry out work such as window cleaning; **disconnect the electrical supply prior to carrying out such work.**
- Packaging materials from the kit must be disposed of whilst fully respecting the local standards in force.
- Keep this manual safe to facilitate any future product programming and maintenance interventions.



— PHASE 2 —

2.1 - PRODUCT DESCRIPTION AND APPLICATION

This kit contains a tubular motor and other accessories. The kit is exclusively intended for automating a shutter already equipped with a sheet metal winding roller, with octagonal cross-section (fig. 2). One end of the roller must already be fitted with a cap including a system for attachment to a bracket secured to the wall (fig. 3). Moreover, the internal length of the roller, used to contain the motor, must take into account the motor's length (fig. 4). **Any other use is prohibited! The manufacturer is not liable for damage resulting from improper use of the product, other than that which is provided for in this manual.**

The tubular motor, through the use of adapters supplied for the purpose, is installed by mounting it on the interior of the roller tube and the whole is then affixed to the inside of the case (located above the roller shutter) using the supplied components.

The motor is equipped with an electromechanical limit switch which halts movement of the roller shutter when the motor reaches the following positions: the position when it completes the upward movement (maximum opening): in the manual this is called "limit switch 0" and the position when it completes the downward movement (maximum closure): in the manual this is called "limit switch 1".

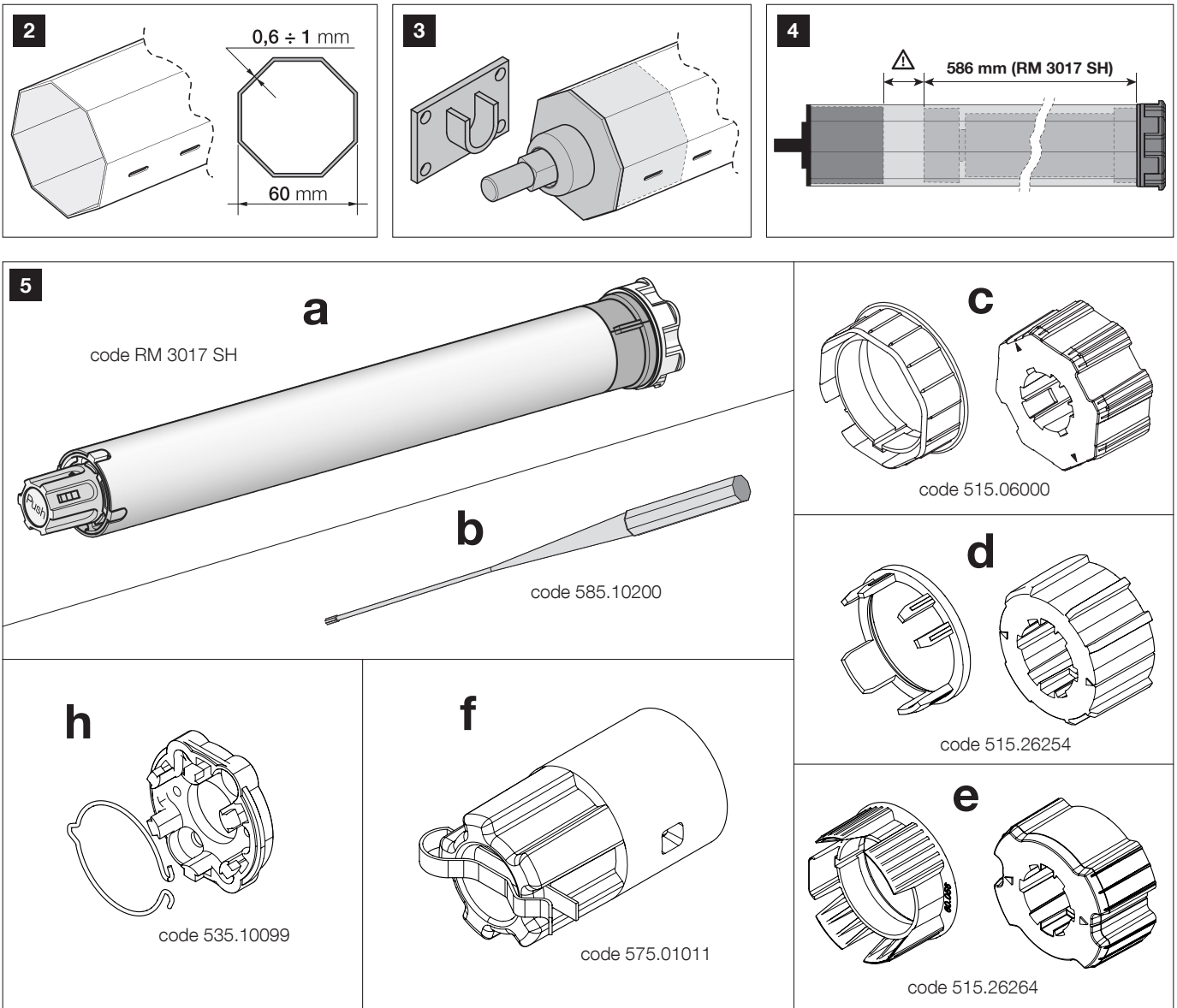
After programming these limit switch positions, sending a command via the control switch will activate the roller shutter movement, which will stop automatically when the stored "limit switch" has been reached.

The motor is intended for domestic purposes, not for intensive use. As a result, in the event of overheating – for instance, due to continued actuation – thermal safety protection automatically intervenes by cutting off the electrical power supply and subsequently reconnecting it once the temperature returns to normal values. In all cases, a continuous working time of 4 minutes maximum is ensured.

2.2 - COMPONENTS CONTAINED IN THE KIT

**Important!** – Before proceeding with the installation, it is necessary to check the integrity of the components present in the **RMKIT 3017 SH** kit and familiarise yourself with their names. This kit includes the following components (fig. 5):

- [ a ] - Tubular motor (Ø 45 mm): code **RM 3017 SH**.
- [ b ] - Limit switch adjustment key: code **585.10200**.
- [ c ] - Motor adaptor set for 60 mm octagonal tube: code **515.06000**.
- [ d ] - Motor adaptor set: code **515.26254**.
- [ e ] - Motor adaptor set: code **515.26264**.
- [ f ] - Motor adaptor set: code **575.01011**.
- [ g ] - Support to fix the motor head: code **535.10099**.



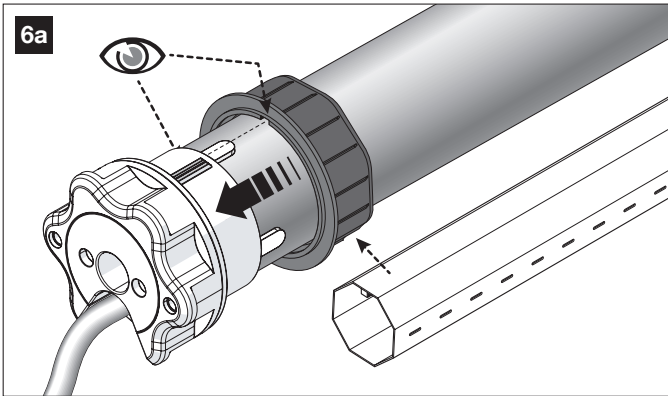
— PHASE 3 —

3.1 - AUTOMATION COMPONENTS INSTALLATION

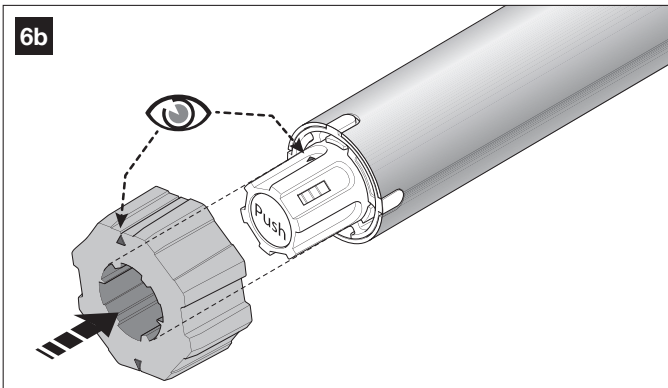
The installation operations described in this phase may also be carried out by unqualified personnel, provided that they comply scrupulously and in the order indicated, with the instructions given.

**Caution! - Improper installation may cause serious injury to the person who performs the work and to those who will use the installation.**

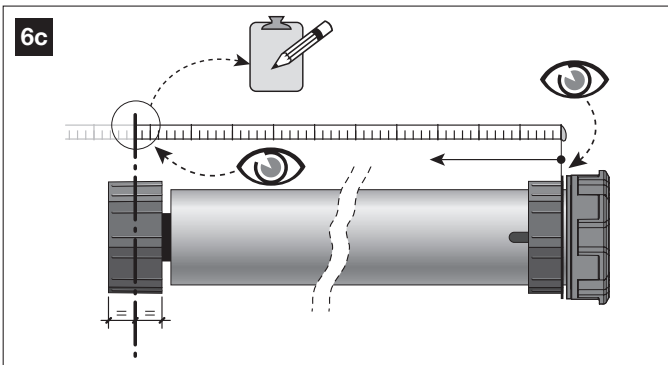
**01a.** Thread the octagonal crown over the motor tube and push it, as far as the motor head (fig. 6a). **Important** – slide the crown groove into the protrusion found on the bushing of the limit switches.



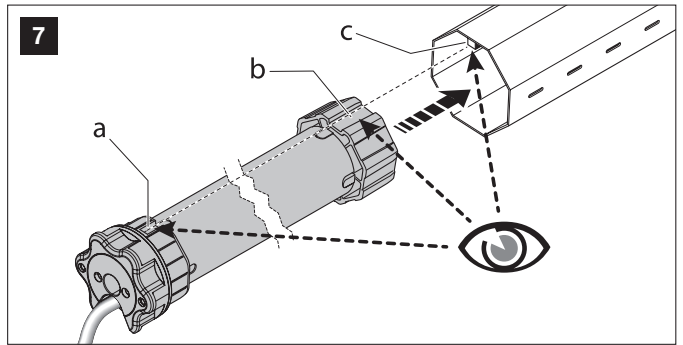
**01b.** Fit the drive wheel to the self-locking mechanism on the motor shaft, by matching up the two arrows on the two devices (fig. 6b). **Note** - if you wish to disconnect the wheel, press the "Push" button and extract it.



• Measure the motor as shown in fig. 6c.

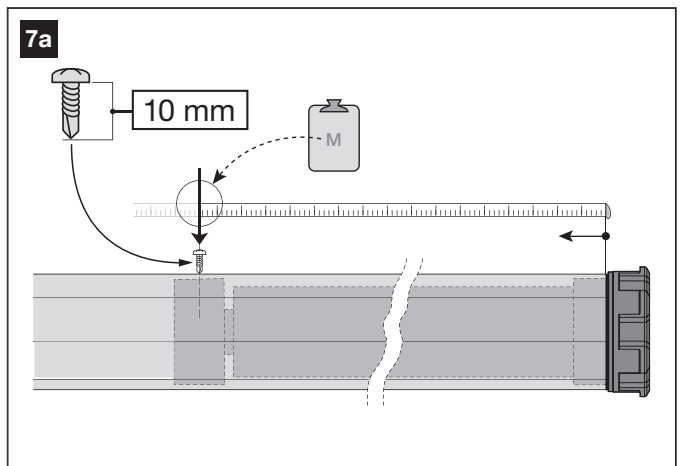


**01c.** (fig. 7) Align the adapter groove (a), with that on the drive wheel (b). Then insert the motor into the roller tube, by sliding the two grooves a and b in relation to the protrusion (c) found inside the roller tube.



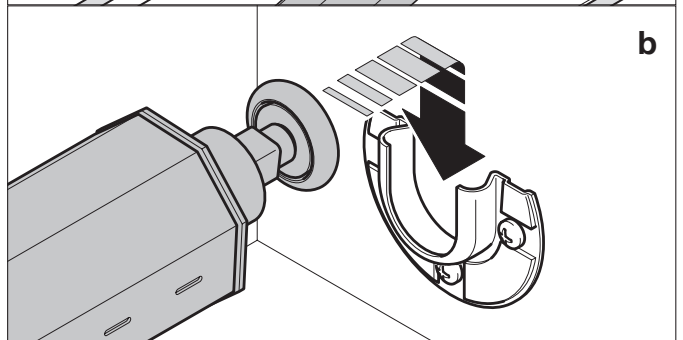
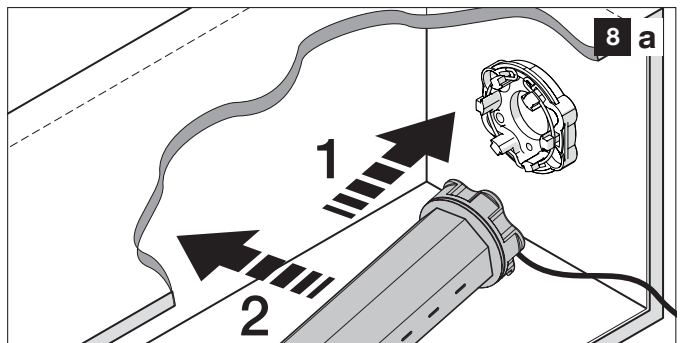
**01d.** (fig. 7a) Screw the supplied screw into the tube (self-tapping 3.9 x 13, UNI 8118) at the point where the drive wheel is located inside the tube (use the measurement carried out in fig. 8c). This step enables the wheel to be correctly locked with the tube.

**Caution! - To determine the exact point to place the screw, measure as shown below.**



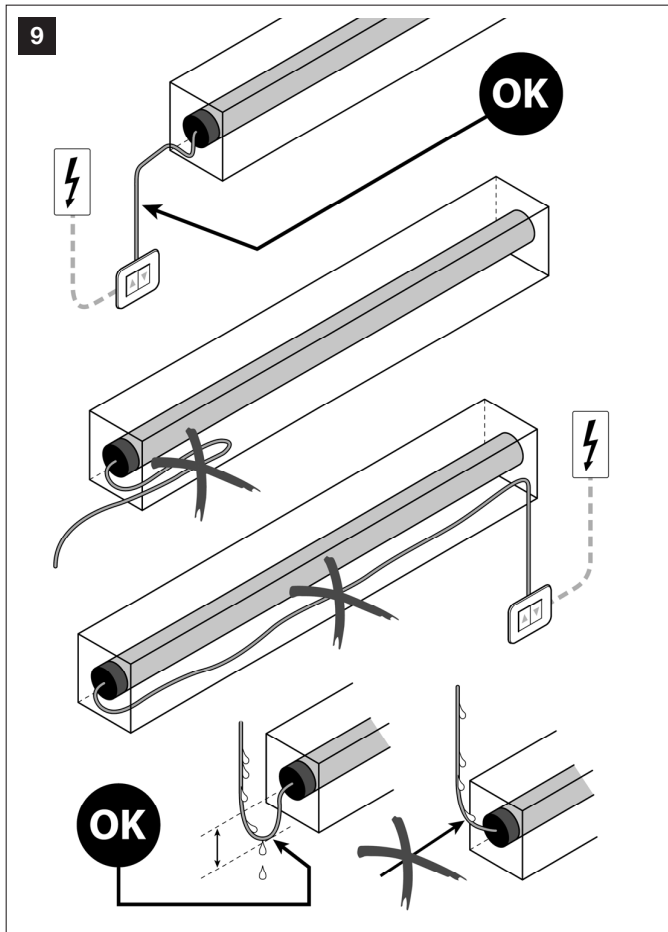
**02.** Install the tube (with the motor) on the supports as follows:

- a)** – fix the motor head to the support (fig. 8a);
- b)** – finally, at the other end of the tube, slide the roller into the support interior (fig. 8b).



**03.** Carefully position and affix the power cable to the inside of the case, in its final position. **Caution!** - Inside the case, the power cable must

be placed far away from moving parts (fig. 9).



## — PHASE 4 —

### 4.1 - ELECTRICAL CONNECTIONS

**CAUTION!** – Scrupulously respect the connections shown in this manual; an incorrect connection can cause failures or hazardous situations.

#### 4.1.1 - Connect the control switch to the automation system (fig. 10)

To connect a power cable to the terminal, hold down the lever (white or red) on the auto-locking system, insert the wire into the hole and release the lever. To disconnect the cable from the terminal, press and hold the lever down, and pull the cable.

#### 4.1.2 - Connect the automation system to the electric grid (fig. 10)

**CAUTION!** – Connection operations described in this phase **must be carried out by a qualified electrician**, whilst observing these instructions and the safety standards in force in the country of installation.

Connect the automation system to the mains using a power cable made up of three conductors:

- **brown wire**, for connection to “Phase”;
- **blue wire**, for connection to “Neutral”;
- **yellow-green wire**, for connection to “Earth”.

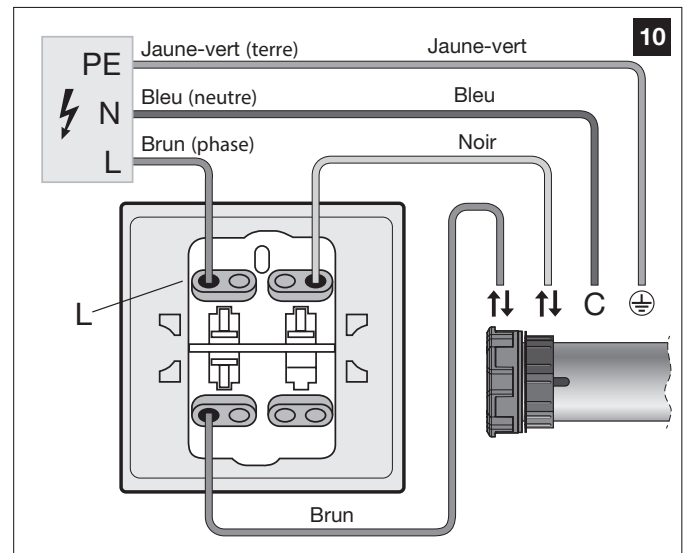
#### 4.1.3 - Installing protective devices on the electrical power supply line

In accordance with electrical installation rules, the electric grid supplying the motor must include a short-circuit protection device and a device to disconnect from the electric grid.

**Caution!** – The disconnection device must enable complete disconnection from the power supply, under the conditions determined by overvoltage category III.

The disconnection device must be placed near the automation system and, if it is not visible, a system must be included to prevent any accidental, unauthorised reconnection to the power supply to avoid any hazardous situations.

**Note** – The two devices are not included in the package.



— PHASE 5 —

— PHASE 6 —

**5.1 - FIRST COMMISSIONING AND ELECTRICAL CONNECTIONS CHECKS**

When the electrical connections are complete, before continuing, you must immediately check that the connections have been carried out correctly, and therefore that the installation works. To do this, with the roller shutter fully lowered, carry out the following operations.

- 01. Switch on the automation system.
- 02. Press the **button▲** and check if the shutter makes the **Upward** movement.

**CAUTION! - If the shutter does not move, carry out the following operations:**

- 01. Isolate the power supply.
- 02. On the switch, invert the connection between the **Brown** and **Black** conductors.
- 03. Restore the power supply.
- 04. Check the **Upward** manoeuvre again using the **button▲**.

**6.1 - PROGRAMMING LIMIT SWITCHES**

Programming the motor involves configuring the **two sides**: one functioning as the **TOP "0" limit switch** (placed at the end of the Upward movement) and one functioning as the **BOTTOM "1" limit switch** (placed at the end of the Downward movement). Configuring the two sides enables the motor to stop the shutter movement automatically at the end of the Upward and Downward movement. To position the two sides at the desired points, carry out the procedure shown in **Table A**. To adjust the two screws shown in the procedure, use the adjustment key 585.10200, supplied.

**TABLE B - Limit switch settings**

<p>Name of the limit switches:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>HIGH "0" limit switch</b>: located at the end of the shutter's <u>upward</u> movement.</li> <li>• <b>LOW "1" limit switch</b>: located at the end of the shutter's <u>downward</u> movement.</li> </ul>	
<p><b>01</b> Press and hold the ▼ button; wait for the shutter to close fully then release the button.</p>	
<p><b>02</b> Stand in front of the shutter and answer the following questions:  <b>1)</b> is the end of the roller where the motor head protrudes located to your <b>RIGHT</b> or to your <b>LEFT</b>?  <b>2)</b> is the roller positioned in <b>FRONT</b> of the shutter or <b>BEHIND</b> the shutter?</p>	
<p><b>03</b> Observe the figures below and identify the configuration corresponding to your previous replies (<b>A, B, C</b> or <b>D</b>) and take note of which screw must be used – in the subsequent steps of the procedure – to adjust a specific limit switch.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="width: 22%;"> <p><b>Configuration A</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• motor to the <b>LEFT</b>.</li> <li>• roller <b>BEHIND</b> the shutter.</li> </ul> </div> <div style="width: 22%;"> <p><b>Configuration B</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• motor to the <b>LEFT</b>.</li> <li>• roller in <b>FRONT</b> of the shutter.</li> </ul> </div> <div style="width: 22%;"> <p><b>Configuration C</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• motor to the <b>RIGHT</b>.</li> <li>• roller <b>BEHIND</b> the shutter.</li> </ul> </div> <div style="width: 22%;"> <p><b>Configuration D</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• motor to the <b>RIGHT</b>.</li> <li>• roller in <b>FRONT</b> of the shutter.</li> </ul> </div> </div>	
<p><b>04 To set the "0" limit switch:</b>                  Press and hold the ▲ button, observe the <b>upward</b> movement and ...</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>if the shutter moves beyond the level in which the "0" limit switch must be set</b>, stop the movement immediately by releasing the ▲ button and bring the shutter to its initial position, while keeping the ▼ button pressed. Next, turn a few times (in the direction of the "–" sign) the adjustment screw linked to the "0" limit switch. Lastly, repeat Point 04 several times (if necessary) until reaching the desired level for the "0" limit switch.</li> <li>• <b>if the shutter stops before the level in which the "0" limit switch must be set</b>, release the ▲ button and turn the adjustment screw linked to the "0" limit switch little by little (in the direction of the "+" sign) until reaching the desired level for the "0" limit switch. <b>Note</b> – at every turn of the screw the motor advances and stops in a new position.</li> </ul>	
<p><b>05 To set the "1" limit switch:</b>                  With the shutter fixed on the "0" limit switch, identify the adjustment screw linked to the "1" limit switch and turn it a few times in the direction of the "–" sign.                  Next, press and hold the ▼ button, observe the <b>downward</b> movement and ...</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>if the shutter moves beyond the level in which the "1" limit switch must be set</b>, stop the movement immediately by releasing the ▼ button and bring the shutter to its initial position, while keeping the ▲ button pressed. Next, turn a few times (in the direction of the "–" sign) the adjustment screw linked to the "1" limit switch. Lastly, repeat Point 05 several times (if necessary) until reaching the desired level for the "1" limit switch.</li> <li>• <b>if the shutter stops before the level in which the "1" limit switch must be set</b>, release the ▼ button and turn the adjustment screw linked to the "1" limit switch little by little (in the direction of the "+" sign) until reaching the desired level for the "1" limit switch. <b>Note</b> – at every turn of the screw the motor advances and stops in a new position.</li> </ul>	

## TESTING AND COMMISSIONING

### — PHASE 7 —

**⚠ CAUTION!** – The operations described in this chapter must be carried out exclusively by qualified personnel, in accordance with these instructions and with the local safety regulations in force

#### 7.1 - TESTING

Ensure that all the instructions and warnings indicated in Chapter 1 have been strictly observed.

Use the push-button panel to control the opening and closing movements of the shutter, while verifying the following aspects: **a)** the shutter's upward and downward movements must match the direction of the arrows appearing on the buttons of the control push-button panel; **b)** the motor must stop the shutter automatically in the points set for the limit switches; **c)** the shutter must move in a smooth and fluid manner, without any friction points.

#### 7.2 - COMMISSIONING

The automation can only be commissioned once all the testing phases have been successfully completed. Partial or "makeshift" commissioning is strictly forbidden.

Prior to commissioning the automation, the owner must be adequately informed on its operation, on the hazards and risks still present and on the importance of periodically inspecting its parts to prevent malfunctions.

### WHAT TO DO IF... (guide to problem resolution)

**The motor does not move even though the power supply is present:**

- check whether the thermal protection has been activated: in this case, it is sufficient to wait until the motor cools;
- check the presence of the mains voltage and the correspondence between the measured values and the engine plate data, by measuring between Common and the electrical phase supplied; to finish, try supplying the opposite electric phase;
- check whether the two limit switches, due to incorrect adjustment, activate at the same time; in this case, turn the two adjustment screws a few turns in a clockwise direction (+).

If, at the end of these checks, the motor persists in not moving, there is probably a serious failure.

## MAINTENANCE

**Maintenance must be performed in strict observance of the safety provisions in this manual and according to current legislation and standards.**

The automation's devices do not require special maintenance; however they should be checked periodically (at least every six months) to ensure their full efficiency.

## PRODUCT DISPOSAL

**This product is an integral part of the automation system and must therefore be scrapped with the rest of the latter.**

As for installation, at the end of the life of this product, the dismantling operations must be carried out by qualified personnel.

This product is made from various materials: some may be recycled, others must be scrapped. Research the recycling or disposal systems provided by the standards in force in your country for this product category.

**⚠ CAUTION!** - Some components of the product may contain polluting or hazardous substances which could, if disposed of in nature, have harmful effects on the environment and on people's health.

As indicated by the symbol shown, it is forbidden to discard this product in household refuse collection facilities. Sort the components, to ensure their elimination in accordance with local standards in force, or return the product to the seller when purchasing a new equivalent product.



**⚠ CAUTION!** – The local regulations in force may impose heavy penalties in the event of illegal disposal of this product.

## TECHNICAL CHARACTERISTICS

**WARNINGS:** • All technical characteristics shown refer to an ambient temperature of 20°C (± 5°C) • Nice S.p.a. reserves the right to make changes to the product when it deems this necessary, whilst guaranteeing the same functions and usage for which the product is intended.

- **Power supply voltage and frequency; Current and power; Torque and speed:** See technical data on the label on the motor
- **Motor body diameter:** 45 mm
- **Continuous operation nominal duration:** maximum 4 minutes
- **Degree of protection:** IP 44
- **Minimum operating temperature:** -20°C

## EC DECLARATION OF CONFORMITY

Declaration in accordance with Directives:  
2014/35/EU (LVD) and 2014/30/EU (EMC)

RM 3017 SH are products of NICE S.p.a. (TV) I

*The content of this declaration corresponds to that specified in the official document deposited at the Nice S.p.a. headquarters and, in particular, to the latest revised edition available prior to the publishing of this manual. The text herein has been re-edited for editorial purposes. A copy of the original declaration can be requested from Nice S.p.a. (TV) I.*

Declaration number: **578/RM**

Revision: **0**

Language: **EN**

- **Manufacturer's name:** NICE S.p.A.
- **Address:** Via Pezza Alta N°13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Italy
- **Type of product:** Tubular motor for roller shutters and awnings
- **Model / Type:** RM 3017 SH
- **Accessories:** none.

The undersigned Roberto Griffa, as Chief Executive Officer, hereby declares under his own responsibility that the product identified above complies with the provisions of the following directives:

- DIRECTIVE 2014/35/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL of 26 February 2014 on the approximation of the laws of Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits (recast), according to the following harmonised standards: EN 60335-1:2002 + A1:2004 + A11:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008 + A14:2010 + A15:2011 ; EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010 ; EN 62233:2008
- DIRECTIVE 2014/30/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL of 26 February 2014 on the approximation of the laws of Member States relating to electromagnetic compatibility (recast), according to the following harmonised standards: EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011 ; EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008 ; EN 61000-3-2:2014 ; EN 61000-3-3:2013

Oderzo, 28 July 2016

Ing. **Roberto Griffa**  
(Chief Executive Officer)



— FASE 1 —

1.1 - OPERARE IN CONDIZIONI DI SICUREZZA!

Il presente manuale contiene istruzioni e raccomandazioni importanti per la sicurezza delle persone.

**Un'installazione non corretta può provocare ferite gravi a coloro che eseguono il lavoro e ai fruitori dell'impianto. Per questo motivo, durante l'installazione è importante seguire con attenzione tutte le istruzioni riportate nella presente avvertenza.**

In particolare, se ci si appresta per la prima volta a realizzare l'automazione di tapparelle avvolgibili, prima di iniziare il lavoro è necessario leggere con attenzione tutte le parti del manuale, impiegando tutto il tempo necessario.

Inoltre, durante la lettura, tenere a portata di mano i vari componenti del kit in modo da poter provare e verificare quanto si sta leggendo (eccetto ciò che riguarda le operazioni di programmazione). In caso di dubbi, chiedere chiarimenti al Servizio Assistenza Nice.

**Tenuto conto delle situazioni di rischio che si possono verificare durante la fase di installazione e di utilizzo del prodotto, è necessario eseguire l'installazione nel rispetto di leggi, norme e regolamenti locali nonché delle raccomandazioni che seguono.**

1.2 - RACCOMANDAZIONI PER L'INSTALLAZIONE

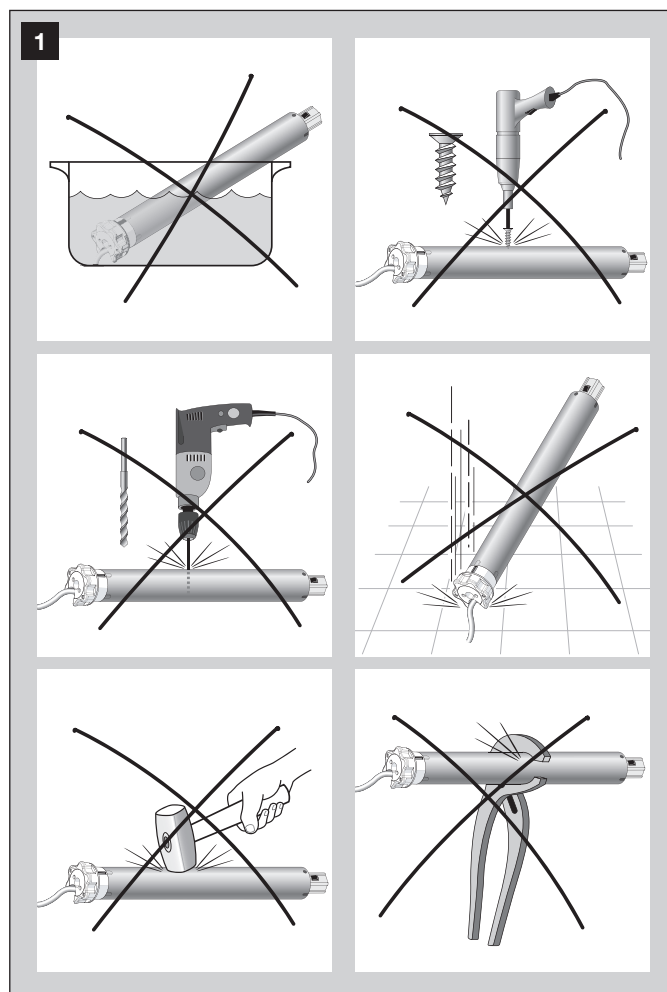
- Prima di cominciare l'installazione, verificare se questo specifico modello di motore è adatto all'automatizzazione della tapparella (vedi FASE 3). Se risulta inadatto, NON procedere all'installazione.
- Il motore tubolare può essere installato solo se montato all'interno di un tubo di avvolgimento in lamiera metallica, con sezione ottagonale, diametro del cerchio inscritto di 60 mm e spessore della lamiera compreso tra 0,6 e 1 mm (vedi FASE 3). **Qualsiasi altro uso deve essere considerato improprio e vietato! Il produttore non risponde dei danni derivanti dall'uso improprio del prodotto, non conforme all'uso previsto nella presente avvertenza.**
- Tutti i lavori relativi a preparazione iniziale, posa dei cavi elettrici, montaggio dei dispositivi di automazione e loro collegamento elettrico, **escluso l'allacciamento dell'impianto alla linea elettrica fissa**, possono essere eseguiti anche da personale non particolarmente qualificato, purché siano rispettate scrupolosamente e nell'ordine indicato, tutte le istruzioni riportate nella presente avvertenza.
- **Il collegamento dell'impianto alla linea elettrica deve essere eseguito da un elettricista qualificato**, nel rispetto delle presenti istruzioni (vedi FASE 5) nonché delle norme di sicurezza vigenti nel paese di installazione.
- Tutte le operazioni inerenti l'installazione o la manutenzione devono essere eseguite quando l'automatismo è scollegato dall'alimentazione elettrica. Se il dispositivo di scollegamento non è visibile dal punto in cui si trova la tapparella avvolgibile, prima di iniziare il lavoro è necessario applicare sul dispositivo di scollegamento un cartello con la scritta: "ATTENZIONE! MANUTENZIONE IN CORSO".
- Prima di iniziare le operazioni di installazione, allontanare tutti i cavi elettrici non necessari all'esecuzione del lavoro e disattivare tutti i meccanismi che non risultano indispensabili al funzionamento motorizzato della tapparella avvolgibile.
- Se il motore tubolare è installato a un'altezza inferiore a 2,5 m dal suolo (o da un'altra superficie d'appoggio), le parti in movimento dell'automatismo devono essere protette per impedire un facile accesso. In ogni caso, è necessario garantire l'accesso al motore per un eventuale intervento di manutenzione.
- Durante l'installazione, maneggiare il motore tubolare con precauzione, evitando schiacciamenti, urti, cadute o contatto con liquidi di qualsivoglia natura (fig. 1). Non forare né applicare viti lungo il tubo che contiene il motore. Non collocare il motore tubolare nelle immediate vicinanze di forti fonti di calore e non esporlo a fiamme. Tutte le suddette azioni possono danneggiarlo e causare problemi di funzionamento o situazioni di pericolo. In questo caso, sospendere immediatamente l'installazione e rivolgersi al Servizio di Assistenza tecnica.
- Durante l'installazione, non applicare viti sulla parte del tubo di avvolgimento occupata all'interno dal motore tubolare. Le viti potrebbero danneggiare il motore.
- Il cavo di alimentazione dell'apparecchio non può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato, l'apparecchio deve essere rottamato.
- Il cavo di alimentazione del motore è in PVC ed è appositamente pro-

gettato per essere utilizzato in ambiente interno. In caso di utilizzo in ambiente esterno, proteggere il cavo per tutta la sua lunghezza inserendolo in una canalina per cavi elettrici.

- Durante l'installazione, maneggiare con cura il cavo di alimentazione del motore tubolare. Il danneggiamento del cavo può rappresentare una fonte di pericolo.
- Durante l'installazione o la programmazione del motore tubolare, tenere le persone distanti dalla tapparella avvolgibile mentre è in movimento.

1.3 - RACCOMANDAZIONI PER L'USO

- Il prodotto non è destinato a essere utilizzato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza.
- Non permettere ai bambini di giocare con i dispositivi di comando.
- Controllare spesso l'automatismo per individuare eventuali segni di usura, deterioramento o instabilità. Interrompere immediatamente l'uso se risultasse necessario un intervento di manutenzione.
- Controllare l'automatismo durante l'esecuzione del movimento e fare in modo che nessuno possa avvicinarsi alla tapparella avvolgibile fino alla fine della manovra.
- Non azionare l'automatismo in presenza di persone nelle immediate vicinanze impegnate a eseguire lavori quali la pulizia dei vetri; **scollegare l'alimentazione elettrica prima di procedere con i suddetti lavori.**
- I materiali d'imballaggio del kit vanno smaltiti nel pieno rispetto delle norme locali vigenti.
- Conservare con cura la presente avvertenza al fine di facilitare eventuali interventi futuri di programmazione e manutenzione del prodotto.





— FASE 2 —

**2.1 - DESCRIZIONE DEL PRODOTTO E DESTINAZIONE D'USO**

Il presente kit è formato da un motore tubolare e altri accessori. Il kit è destinato esclusivamente all'automatizzazione di una tapparella già dotata di un rullo avvolgitore in lamiera metallica, con sezione ottagonale (fig. 2). Un'estremità del rullo deve essere già dotata di un tappo con sistema di aggancio a un supporto fissato sul muro (fig. 3). Inoltre, la lunghezza interna del rullo, utile a contenere il motore deve tener conto della lunghezza del motore (fig. 4). **È vietato qualsiasi altro uso! Il produttore non risponde dei danni derivanti da un uso improprio del prodotto, rispetto a quanto descritto in questo manuale.**

Il motore tubolare, grazie agli appositi adattatori, si installa montandolo all'interno del tubo di avvolgimento: il tutto si fissa all'interno del cassone (collocato sopra la tapparella avvolgibile) mediante i componenti in dotazione.

Il motore è dotato di un finecorsa elettromeccanico che arresta il movimento della tapparella avvolgibile quando il motore raggiunge le seguenti posizioni: la posizione nella quale termina il movimento di salita (massima apertura: nel manuale è chiamata "finecorsa 0") e la posizione nella quale termina il movimento di discesa (massima chiusura: nel manuale è chiamata "finecorsa 1").

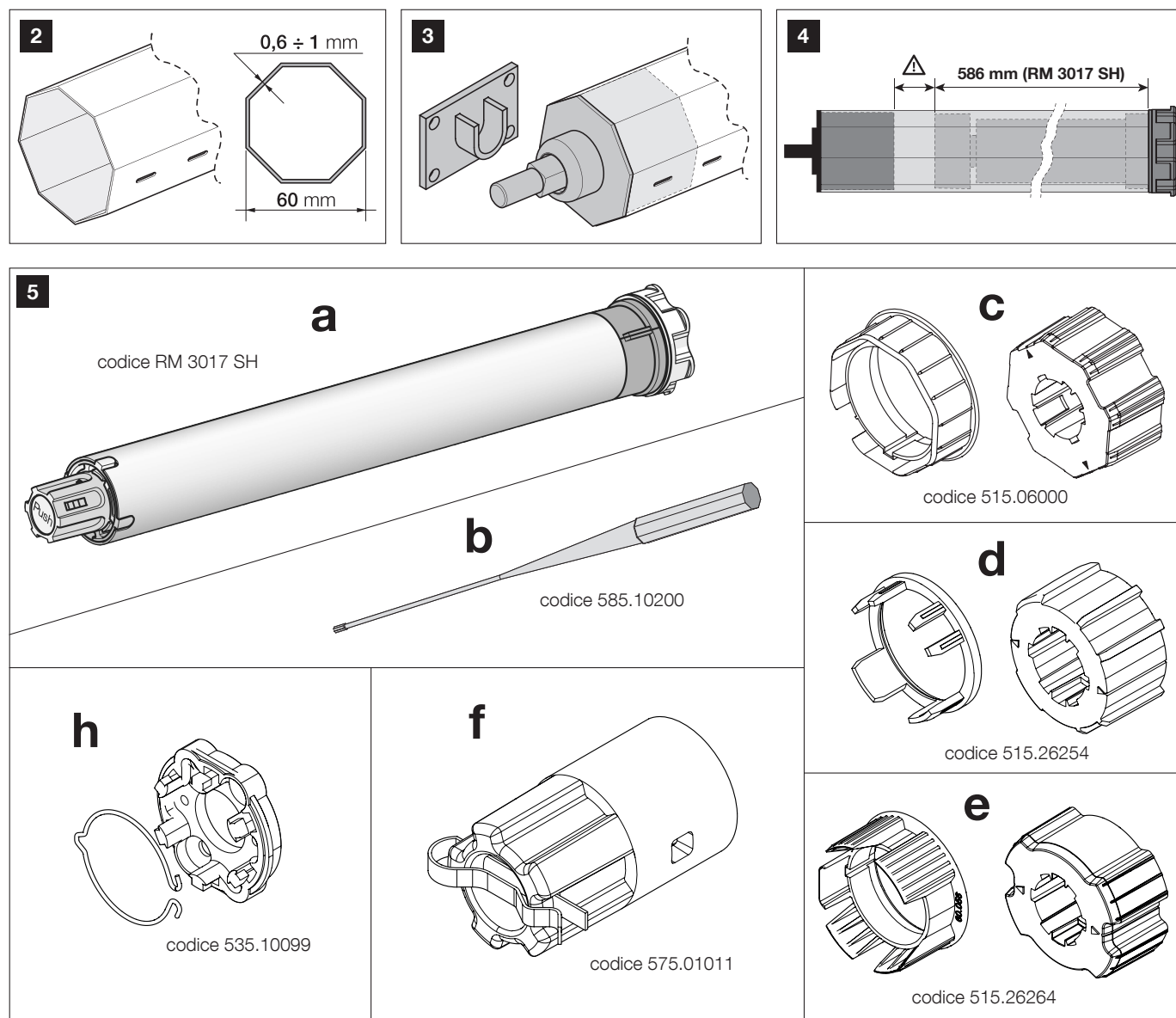
Una volta programmate le posizioni di fine corsa, l'invio di un comando tramite l'apposito interruttore attiverà il movimento della tapparella avvolgibile, che terminerà in modo automatico al raggiungimento del "punto di fine corsa" memorizzato.

Il motore è progettato per l'impiego domestico e non per un uso intensivo. Di conseguenza, in caso di surriscaldamento, ad esempio per un azionamento senza interruzioni, interviene automaticamente la protezione termica di sicurezza che interrompe l'alimentazione elettrica, ripristinandola dal momento in cui la temperatura torna a valori normali. In ogni caso, è garantito un tempo di lavoro continuo massimo di 4 minuti.

**2.2 - COMPONENTI PRESENTI NEL KIT**

**Importante!** – Prima di procedere all'installazione, è necessario verificare la totalità dei componenti presenti nel kit **RMKIT 3017 SH** e conoscerne i nomi. Il kit comprende i componenti seguenti (fig. 5):

- [ a ] - Motore tubolare (Ø 45 mm): codice **RM 3017 SH**.
- [ b ] - Chiave di regolazione dei finecorsa: codice **585.10200**.
- [ c ] - Kit adattatore ottagonale da 60 mm: codice **515.06000**.
- [ d ] - Kit adattatore: codice **515.26254**.
- [ e ] - Kit adattatore: codice **515.26264**.
- [ f ] - Kit adattatore: codice **575.01011**.
- [ g ] - Supporto per il fissaggio della testa del motore: codice **535.10099**.



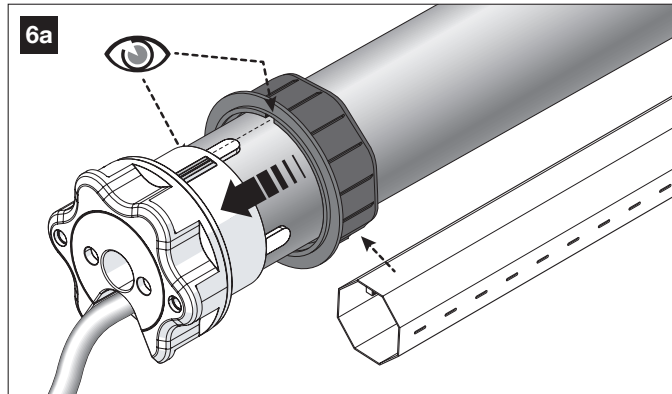
— FASE 3 —

**3.1 - INSTALLARE I COMPONENTI DELL'AUTOMATISMO**

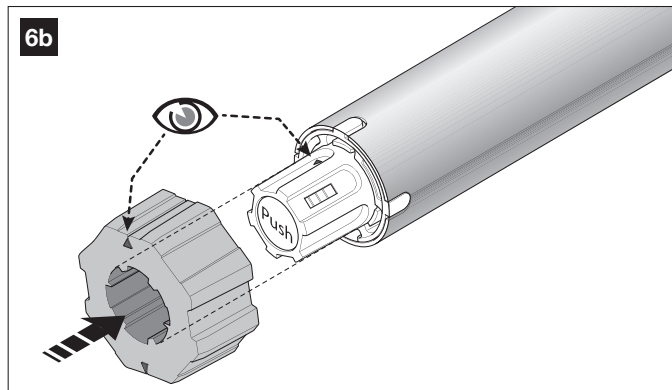
Le operazioni inerenti l'installazione descritte in questa fase possono essere eseguite anche da personale non qualificato, purché le istruzioni fornite siano rispettate scrupolosamente e nell'ordine indicato.

**Attenzione!** - Un'installazione non corretta può provocare ferite gravi a coloro che eseguono il lavoro e ai fruitori dell'impianto.

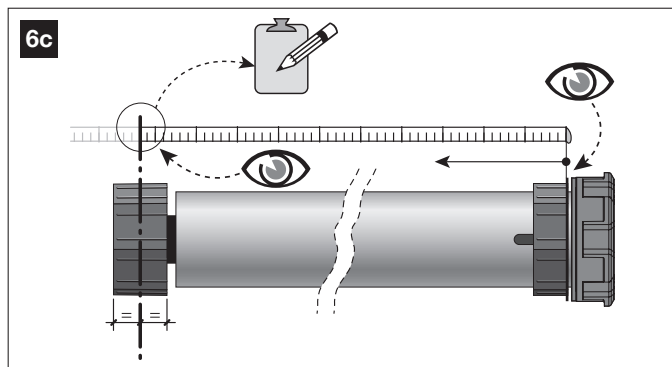
**01a.** Infilare la corona ottagonale sul tubo del motore e spingerla fino alla testa del motore (fig. 6a). **Importante** — infilare la scanalatura della corona nella sporgenza presente sull'anello di finecorsa.



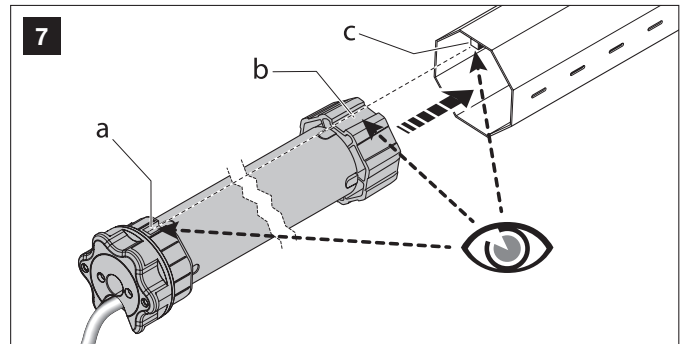
**01b.** Inserire la ruota di trascinamento sul meccanismo autobloccante dell'albero motore, facendo corrispondere le frecce presenti sui due dispositivi (fig. 6b). **Nota** - se si desidera sganciare la ruota, premere il tasto "Push" ed estrarla.



• Eseguire la misurazione del motore come in fig. 6c.

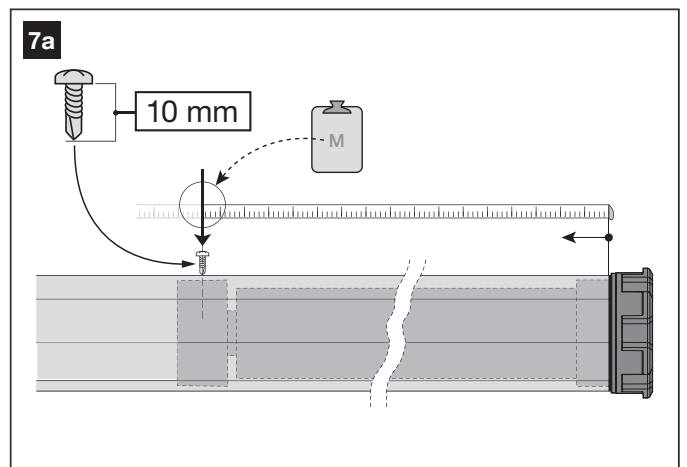


**01c.** (fig. 7) Allineare la scanalatura presente sull'adattatore (a), con quella della ruota di trascinamento (b). Introdurre quindi il motore nel tubo di avvolgimento facendo scorrere le due scanalature a e b in corrispondenza della sporgenza (c) presente all'interno del tubo di avvolgimento.



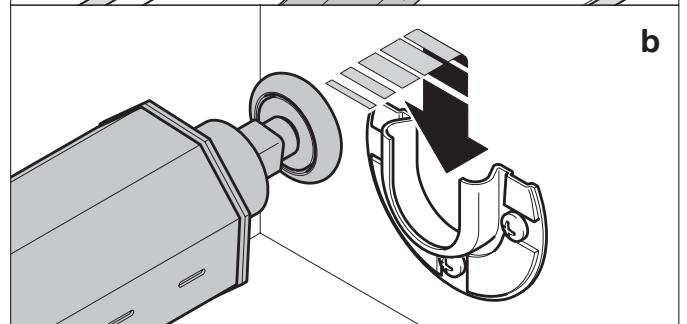
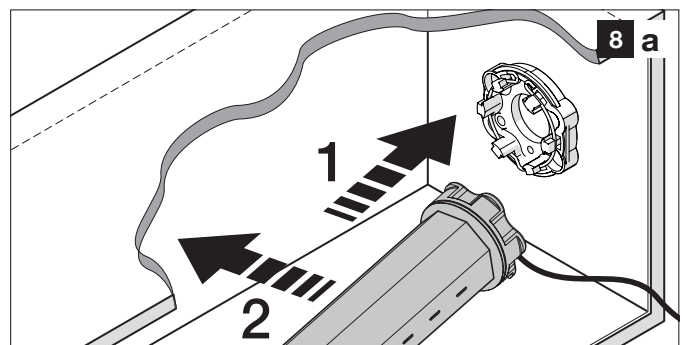
**01d.** (fig. 7a) Avvitare le vite in dotazione sul tubo (autoforante 3,9 x 13, UNI 8118) nel punto in cui è posizionata la ruota di trascinamento all'interno del tubo (utilizzare la misurazione eseguita nella fig. 8c). Questo passaggio permette di bloccare correttamente la ruota al tubo.

**Attenzione!** - Per determinare il punto esatto dove posizionare le vite, eseguire la misurazione come qui di seguito.



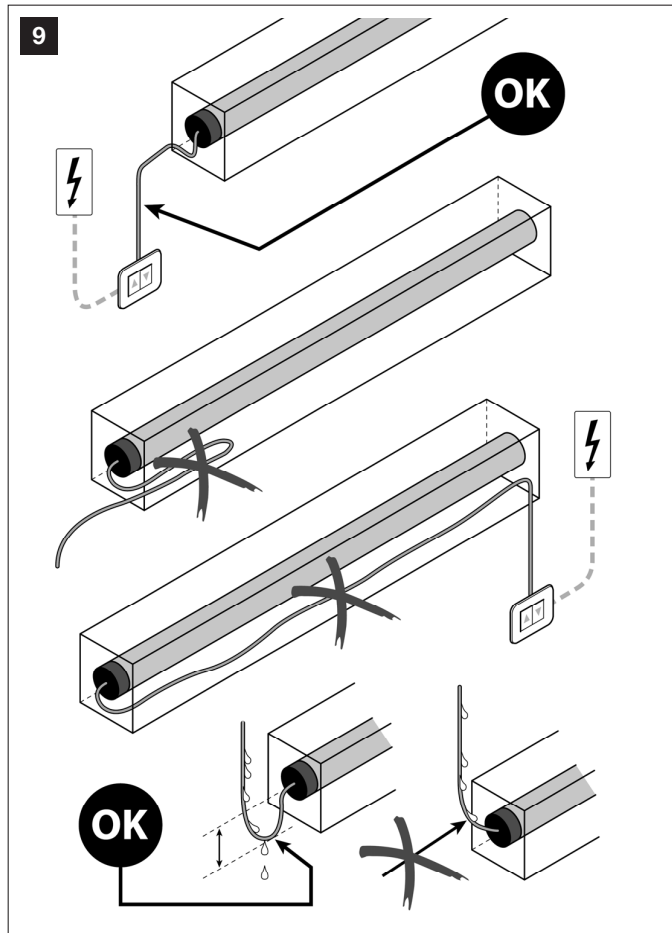
**02.** Installare il tubo (con il motore) sui supporti procedendo nel modo seguente:

- a) - fissare la testa del motore al supporto (fig. 8a);
- b) - infine, all'estremità opposta del tubo, far scorrere il cuscinetto all'interno del supporto (fig. 8b).



**03.** Collocare e fissare accuratamente il cavo di alimentazione all'interno del cassone nella posizione definitiva. **Attenzione!** - All'interno del

cassone il cavo di alimentazione deve essere collocato lontano dalle parti in movimento (fig. 9).



— FASE 4 —

4.1 - COLLEGAMENTI ELETTRICI

**ATTENZIONE!** - Rispettare scrupolosamente i collegamenti indicati nel presente manuale: un collegamento non corretto può causare guasti o situazioni di pericolo.

4.1.1 - Collegare l'interruttore di comando all'automatismo (fig. 10)

Per collegare un cavo di alimentazione al morsetto, mantenere inserita la levetta (bianca o rossa) del sistema di bloccaggio automatico, inserire il filo nel foro e allentare la levetta. Per scollegare il cavo del morsetto, tenere premuta la levetta e tirare il laccio.

4.1.2 - Collegare l'automatismo alla rete elettrica (fig. 10)

**ATTENZIONE!** - Le operazioni di collegamento descritte in questa fase devono essere eseguite da un elettricista qualificato, nel rispetto delle presenti istruzioni e delle norme di sicurezza vigenti nel paese di installazione.

Collegare l'automatismo alla rete servendosi di un cavo elettrico formato da tre conduttori:

- filo marrone da collegare a "Fase";
- filo blu, da collegare a "Neutro";
- filo giallo-verde da collegare a "Terra".

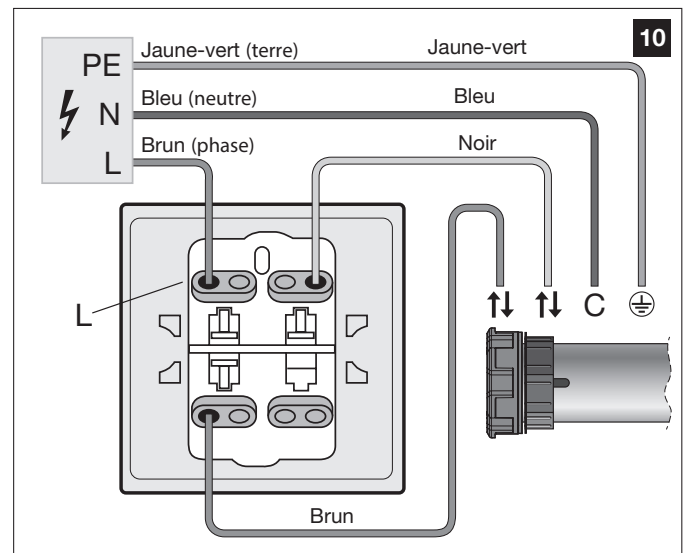
4.1.3 - Installazione dei dispositivi di protezione sulla linea di alimentazione elettrica

In conformità con le norme dell'impianto elettrico, è necessario predisporre nella rete elettrica che alimenta il motore un dispositivo di protezione contro il cortocircuito e un dispositivo di scollegamento della rete elettrica.

**Attenzione!** - Il dispositivo di scollegamento deve permettere il completo scollegamento dell'alimentazione, alle condizioni stabilite dalla categoria di sovratensione III.

È necessario posizionare il dispositivo di scollegamento vicino all'automatismo e, se non è visibile, si deve predisporre un sistema di bloccaggio che impedisca l'eventuale riconnessione accidentale o non autorizzata dell'alimentazione al fine di evitare ogni pericolo.

**Nota** - I due dispositivi non sono inclusi nell'imballaggio.



— FASE 5 —

— FASE 6 —

**5.1 - PRIMA MESSA IN FUNZIONE E VERIFICA DEI COLLEGAMENTI ELETTRICI**

Quando i collegamenti elettrici sono terminati, prima di continuare è necessario verificare immediatamente se sono stati realizzati correttamente e quindi se l'impianto funziona. Per questo motivo, dopo aver abbassato la tapparella, procedere con le seguenti operazioni.

01. Alimentare elettricamente l'automatismo.
02. Premere il **tasto ▲** e verificare se la tapparella effettua il movimento di **Salita**.

**ATTENZIONE! - Se la tapparella non si muove, procedere con le seguenti operazioni:**

01. Togliere l'alimentazione elettrica.
02. Sull'interruttore invertire il collegamento tra i conduttori **Marrone** e **Nero**.
03. Dare di nuovo l'alimentazione elettrica.
04. Verificare nuovamente la manovra di **Salita** con il **tasto ▲**

**6.1 - PROGRAMMAZIONE DEI FINECORSA**

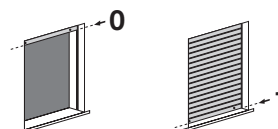
La programmazione del motore consiste nella configurazione di **due valori**: uno con funzione di **finecorsa ALTO "0"** (valore posto alla fine del movimento di Salita) e uno con funzione di **finecorsa BASSO "1"** (valore posto alla fine del movimento di Discesa). La configurazione di questi due valori consente al motore di fermare automaticamente il movimento della tapparella alla fine della manovra di Salita e Discesa. Per posizionare i due valori nei punti desiderati, effettuare la procedura indicata nella **Tabella A**. Per regolare le due viti citate nella procedura, utilizzare la chiave di regolazione 585.10200, in dotazione.

Italiano

**TABELLA B - Impostazione dei finecorsa**

Denominazione dei finecorsa:

- **Finecorsa ALTO "0"**: si trova al termine della manovra di Salita della tapparella.
- **Finecorsa BASSO "1"**: si trova al termine della manovra di Discesa della tapparella.



<b>01</b>	Premere e mantenere premuto il tasto ▼; attendere che la tapparella si chiuda completamente e rilasciare il tasto.				
<b>02</b>	Posizionarsi di fronte alla tapparella e rispondere alle seguenti domande: <b>1)</b> l'estremità del rullo dove sporge la testa del motore si trova alla vostra <b>DESTRA</b> oppure alla vostra <b>SINISTRA</b> ? <b>2)</b> il rullo è posizionato <b>DAVANTI</b> la tapparella oppure <b>DIETRO</b> la tapparella?				
<b>03</b>	Osservare le figure in basso, individuare la configurazione che corrisponde alle vostre risposte precedenti ( <b>A, B, C</b> oppure <b>D</b> ) e prendere nota di quale vite dovrà essere usata, nei passi successivi della procedura, per regolare un determinato finecorsa.				
	<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 25%; vertical-align: top;"> <p><b>Configurazione A</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• motore a SINISTRA.</li> <li>• rullo <b>DIETRO</b> la tapparella.</li> </ul> </td> <td style="width: 25%; vertical-align: top;"> <p><b>Configurazione B</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• motore a SINISTRA.</li> <li>• rullo <b>DAVANTI</b> la tapparella.</li> </ul> </td> <td style="width: 25%; vertical-align: top;"> <p><b>Configurazione C</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• motore a DESTRA.</li> <li>• rullo <b>DIETRO</b> la tapparella.</li> </ul> </td> <td style="width: 25%; vertical-align: top;"> <p><b>Configurazione D</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• motore a DESTRA.</li> <li>• rullo <b>DAVANTI</b> la tapparella.</li> </ul> </td> </tr> </table>	<p><b>Configurazione A</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• motore a SINISTRA.</li> <li>• rullo <b>DIETRO</b> la tapparella.</li> </ul>	<p><b>Configurazione B</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• motore a SINISTRA.</li> <li>• rullo <b>DAVANTI</b> la tapparella.</li> </ul>	<p><b>Configurazione C</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• motore a DESTRA.</li> <li>• rullo <b>DIETRO</b> la tapparella.</li> </ul>	<p><b>Configurazione D</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• motore a DESTRA.</li> <li>• rullo <b>DAVANTI</b> la tapparella.</li> </ul>
<p><b>Configurazione A</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• motore a SINISTRA.</li> <li>• rullo <b>DIETRO</b> la tapparella.</li> </ul>	<p><b>Configurazione B</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• motore a SINISTRA.</li> <li>• rullo <b>DAVANTI</b> la tapparella.</li> </ul>	<p><b>Configurazione C</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• motore a DESTRA.</li> <li>• rullo <b>DIETRO</b> la tapparella.</li> </ul>	<p><b>Configurazione D</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• motore a DESTRA.</li> <li>• rullo <b>DAVANTI</b> la tapparella.</li> </ul>		
<b>04</b>	<p><b>Per impostare il finecorsa "0":</b></p> <p>Premere e mantenere premuto il tasto ▲, osservare la manovra di <b>Salita</b> e...</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>se la tapparella supera la quota in cui si desidera fissare il finecorsa "0"</b>, <u>fermare subito la manovra</u> rilasciando il tasto ▲ e riportare la tapparella nella posizione di partenza, mantenendo premuto il tasto ▼. Quindi, ruotare di qualche giro (in direzione del segno "-") la <u>vite di regolazione abbinata al finecorsa "0"</u>. Infine, ripetere più volte (se necessario) il presente punto 04, fino ad ottenere la quota desiderata per il finecorsa "0".</li> <li>• <b>se la tapparella si ferma prima della quota in cui si desidera fissare il finecorsa "0"</b>, rilasciare il tasto ▲ e ruotare poco per volta (in direzione del segno "+") la <u>vite di regolazione abbinata al finecorsa "0"</u>, fino ad ottenere la quota desiderata per il finecorsa "0". <b>Nota</b> - ad ogni giro di vite il motore avanza, fermandosi in una nuova posizione.</li> </ul>				
<b>05</b>	<p><b>Per impostare il finecorsa "1":</b></p> <p>Con la tapparella ferma nel finecorsa "0", individuare la <u>vite di regolazione abbinata al finecorsa "1"</u> e ruotarla di qualche giro, in direzione del segno "-".</p> <p>Quindi, premere e mantenere premuto il tasto ▼, osservare la manovra di <b>Discesa</b> e...</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>se la tapparella supera la quota in cui si desidera fissare il finecorsa "1"</b>, <u>fermare subito la manovra</u> rilasciando il tasto ▼ e riportare la tapparella nella posizione di partenza, mantenendo premuto il tasto ▲. Quindi, ruotare di qualche giro (in direzione del segno "-") la <u>vite di regolazione abbinata al finecorsa "1"</u>. Infine, ripetere più volte (se necessario) il presente punto 05, fino ad ottenere la quota desiderata per il finecorsa "1".</li> <li>• <b>se la tapparella si ferma prima della quota in cui si desidera fissare il finecorsa "1"</b>, rilasciare il tasto ▼ e ruotare poco per volta (in direzione del segno "+") la <u>vite di regolazione abbinata al finecorsa "1"</u>, fino ad ottenere la quota desiderata per il finecorsa "1". <b>Nota</b> - ad ogni giro di vite il motore avanza, fermandosi in una nuova posizione.</li> </ul>				

## COLLAUDO E MESSA IN SERVIZIO

### — FASE 7 —

**⚠ ATTENZIONE!** – Le operazioni descritte in questo capitolo **devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato, nel rispetto di queste istruzioni e delle norme di sicurezza vigenti sul proprio territorio.**

#### 7.1 - COLLAUDO

**Verificare che siano state rispettate rigorosamente le avvertenze e le istruzioni presenti nel capitolo 1.**

Utilizzare la pulsantiera per comandare delle manovre di apertura e chiusura della tapparella, accertando i seguenti aspetti: **a)** le direzioni di salita e discesa della tapparella devono corrispondere alla direzione delle frecce presenti sui tasti della pulsantiera di comando; **b)** il motore deve fermare automaticamente la tapparella nei punti prefissati per il fincorsa; **c)** il movimento della tapparella deve avvenire in modo fluido e scorrevole, senza la presenza di punti d'attrito.

#### 7.2 - MESSA IN SERVIZIO

**La messa in servizio dell'automazione può avvenire solo dopo l'esito positivo di tutte le fasi di collaudo. Non è consentita la messa in servizio parziale o in situazioni "provvisorie".**

Prima di mettere in servizio l'automazione informare adeguatamente il proprietario sul suo funzionamento, sui pericoli e i rischi ancora presenti e sulla necessità di una verifica periodica delle sue parti per prevenire malfunzionamenti.

### CHE FARE SE... (guida alla soluzione dei problemi)

**Il motore non si muove nonostante l'alimentazione sia presente:**

- verificare se è intervenuta la protezione termica: in questo caso, è sufficiente aspettare che il motore si raffreddi;
- verificare la presenza della tensione di rete e la corrispondenza tra i valori misurati e i dati della targa motore, misurando tra comune e fase elettrica alimentata; infine, provare ad alimentare la fase elettrica opposta;
- verificare se i due fincorsa, a causa di una regolazione errata, si attivano contemporaneamente: in questo caso, ruotare le due viti di regolazione di qualche giro in senso orario (+).

Se una volta terminati i suddetti controlli il motore continua a non muoversi, si tratta probabilmente di un guasto grave.

## MANUTENZIONE

**La manutenzione deve essere effettuata nel pieno rispetto delle prescrizioni sulla sicurezza del presente manuale e secondo quanto previsto dalle leggi e normative vigenti.**

I dispositivi presenti nell'impianto non necessitano di manutenzioni particolari; si consiglia di verificare periodicamente (almeno ogni sei mesi) la perfetta efficienza di tutti i dispositivi.

## SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

**Questo prodotto è parte integrante dell'automazione e quindi deve essere smaltito insieme con essa.**

Come per le operazioni d'installazione, anche al termine della vita di questo prodotto, le operazioni di smantellamento devono essere eseguite da personale qualificato.

Questo prodotto è costituito da vari tipi di materiali: alcuni possono essere riciclati, altri devono essere smaltiti. Informatevi sui sistemi di riciclaggio o smaltimento previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio, per questa categoria di prodotto.

**⚠ ATTENZIONE!** – Alcune parti del prodotto possono contenere **sostanze inquinanti o pericolose che, se disperse nell'ambiente, potrebbero provocare effetti dannosi sull'ambiente stesso e sulla salute umana.**

Come indicato dal simbolo a lato, è vietato gettare questo prodotto nei rifiuti domestici. Eseguire la raccolta differenziata per lo smaltimento secondo i regolamenti vigenti sul vostro territorio oppure riconsegnare il prodotto al venditore nel momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente.



**⚠ ATTENZIONE!** – I regolamenti vigenti a livello locale possono prevedere pesanti sanzioni in caso di smaltimento illegale di questo prodotto.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

**AVVERTENZA:** • Tutte le caratteristiche tecniche riportate si riferiscono a una temperatura ambiente di 20°C (± 5°C) • Nice S.p.a. si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto quando lo riterrà necessario, mantenendo inalterate le funzioni e l'uso a cui il prodotto è destinato.

- **Tensione di alimentazione e frequenza; Corrente e potenza; Coppia e velocità:** Vedere i dati tecnici riportati sull'etichetta del motore
- **Diametro del corpo motore:** 45 mm
- **Tempo nominale di funzionamento continuo:** massimo 4 minuti
- **Grado di protezione:** IP 44
- **Temperatura minima di funzionamento:** -20°C

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Dichiarazione in conformità con le Direttive:  
2014/35/UE (LVD) e 2014/30/UE (EMC)

RM 3017 SH sono prodotti da NICE S.p.a. (TV) I

*Nota - Il contenuto di questa dichiarazione corrisponde a quanto dichiarato nel documento ufficiale depositato presso la sede di Nice S.p.a., e in particolare alla sua ultima revisione disponibile prima della stampa del presente manuale. Il testo è stato riadattato per motivi editoriali. È possibile richiedere una copia della dichiarazione originale a Nice S.p.a. (TV) I.*

Numero della dichiarazione: **578/RM**

Revisione: **0**

Lingua: **IT**

- **Nome del produttore:** NICE S.p.A.
- **Indirizzo:** Via Pezza Alta N°13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Italia
- **Tipo di prodotto:** Motore tubolare per tapparelle avvolgibili e tende
- **Modello/ Tipo:** RM 3017 SH
- **Accessori:** nessuno.

Il sottoscritto Roberto Griffa, in qualità di Amministratore Delegato, dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto risulta conforme alle disposizioni imposte dalle seguenti direttive:

- DIRETTIVA 2014/35/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato a essere adoperato entro taluni limiti di tensione (rifusione), secondo le seguenti norme armonizzate: EN 60335-1:2002 + A1:2004 + A11:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008 + A14:2010 + A15:2011; EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010; EN 62233:2008
- DIRETTIVA 2014/30/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica (rifusione), secondo le seguenti norme armonizzate: EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011; EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013

Oderzo, 28 luglio 2016

Ing. **Roberto Griffa**  
(Amministratore Delegato)





## Service Après Vente France

En cas de panne, merci de contacter obligatoirement  
notre Service Après Vente par téléphone ou par email :

**0 820 859 203**

Service 0,15 €/min + prix appel

**niceservice@niceforyou.com**

Merci de ne pas retourner le produit en magasin

## Worldwide Customer Service

**customerservice@niceforyou.com**



**Nice S.p.A.**  
Via Pezza Alta, 13  
31046 Oderzo TV Italy  
info@niceforyou.com

[www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com)